



WINKELSCHLEIFER/ANGLE GRINDER/MEULEUSE D'ANGLE PPWS 125 A1

(DE) (AT) (CH)

WINKELSCHLEIFER

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

(GB) (IE)

ANGLE GRINDER

User manual
Translation of the original instructions

(FR) (BE)

MEULEUSE D'ANGLE

Mode d'emploi
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

HAAKSE SLIJPER

Gebruiksaanwijzing
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(PL)

SZLIFIERKA KĄTOWA

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(CZ)

ÚHLOVÁ BRUSKA

Návod na obsluhu
Překlad původního návodu k používání

(SK)

UHLOVÁ BRÚSKA

Návod na obsluhu
Preklad pôvodného návodu na použitie

(ES)

AMOLADORA ANGULAR

Manual de instrucciones
Traducción del manual original

(DK)

VINKELSLIBER

Bedjeningsvejledning
Oversættelse af den originale
brugsanvisning

(IT)

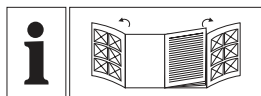
SMERIGLIATRICE ANGOLARE

Istruzioni per l'uso
Traduzione delle istruzioni originali

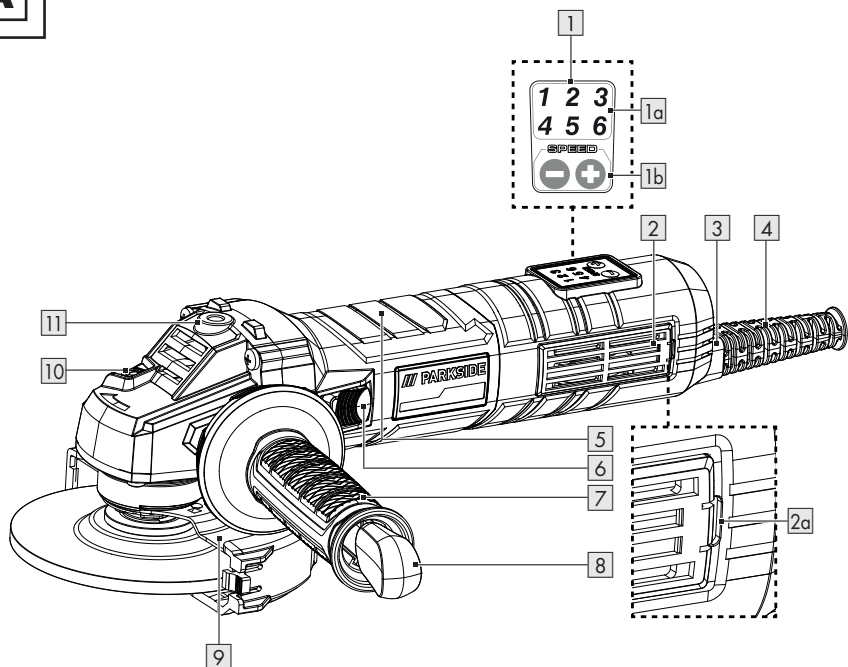
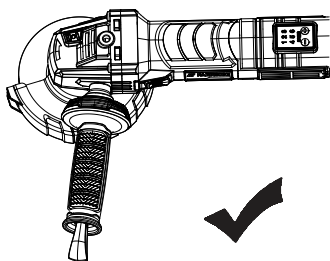
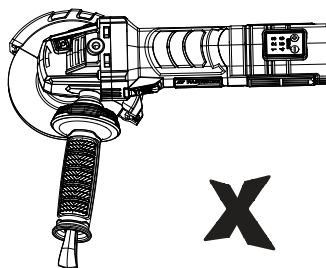
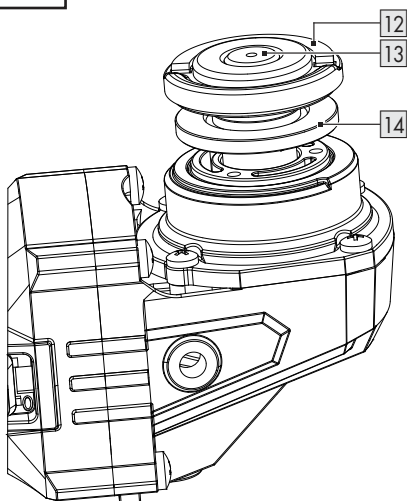
(HU)

SAROKCSISZOLÓ

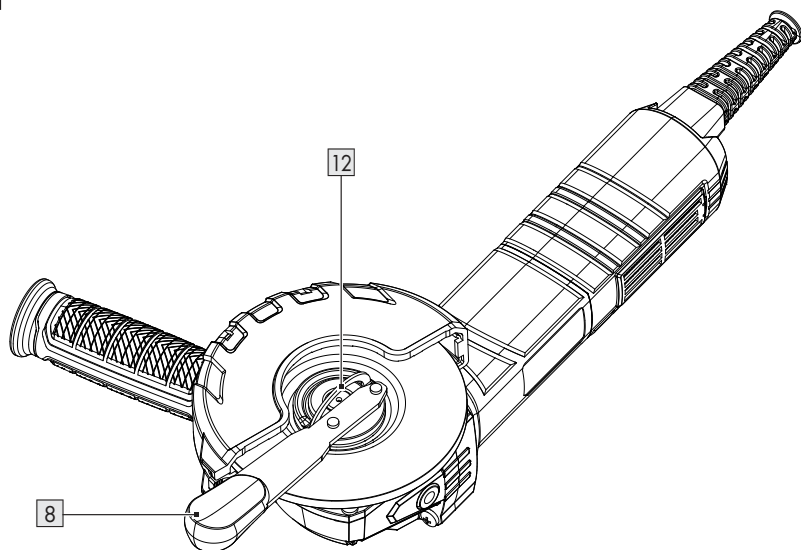
Használati útmutató
Eredeti használati utasítás fordítása



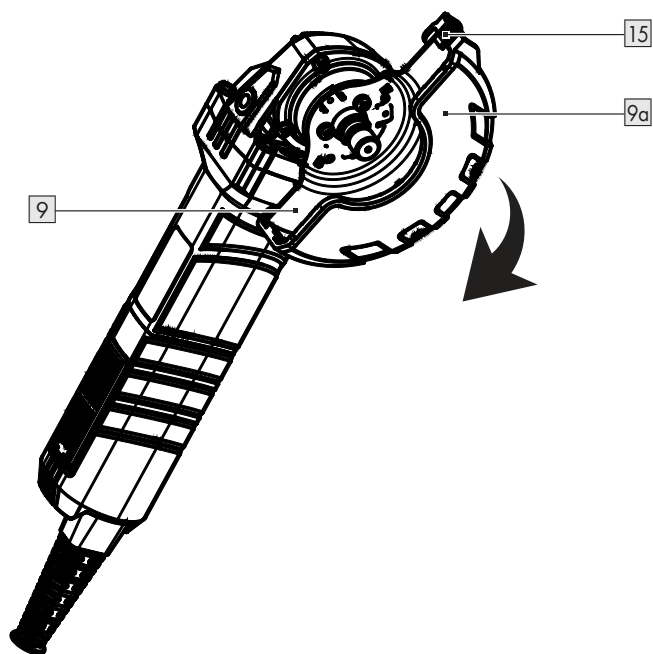
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	26
FR/BE	Mode d'emploi	Page	44
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	65
PL	Instrukcja obsługi	Strona	85
CZ	Návod na obsluhu	Strana	105
SK	Návod na obsluhu	Strana	124
ES	Manual de instrucciones	Página	143
DK	Betjeningsvejledning	Side	164
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	183
HU	Használati útmutató	Oldal	203

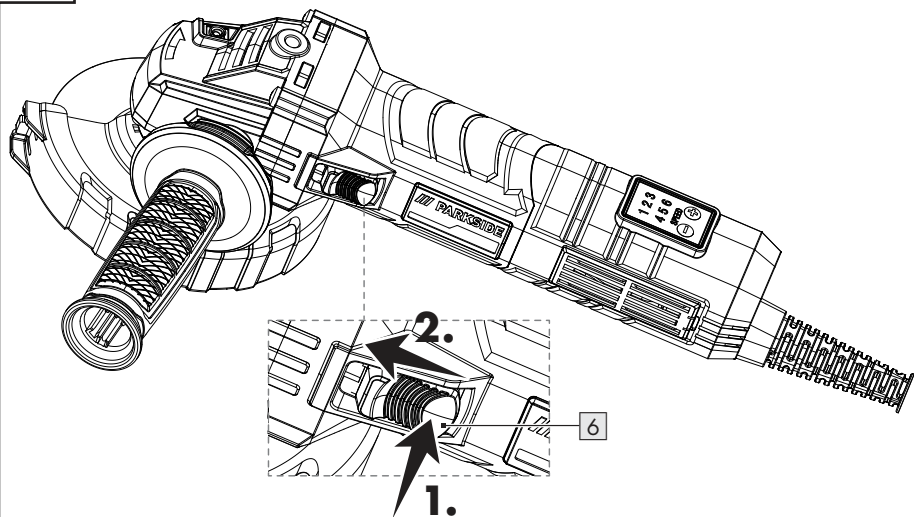
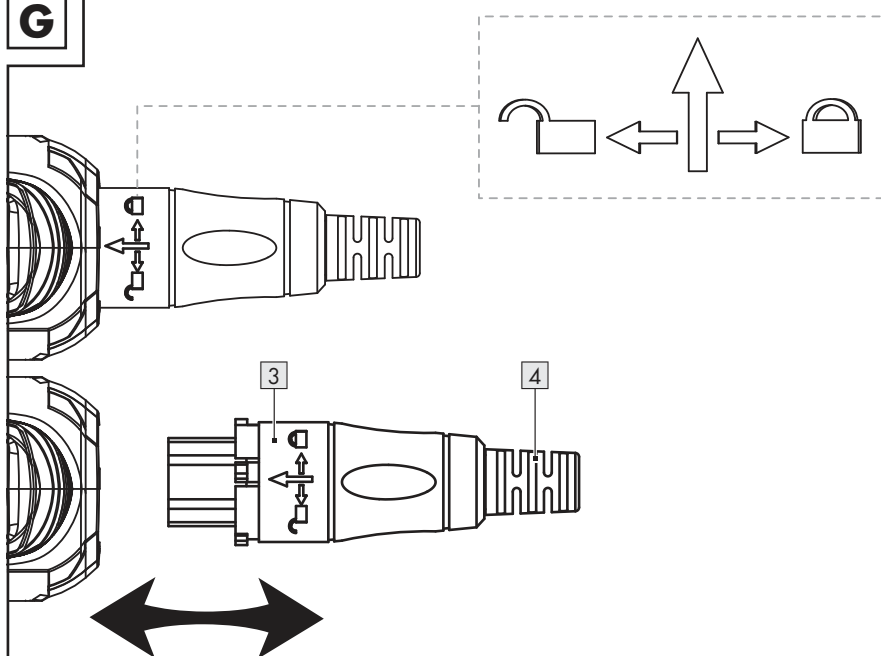
A**B****C**

D



E



F**G**

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	8
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	10
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	10
Sicherheitshinweise für Schleifer	Seite	12
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	Seite	13
Zulässiges Zubehör	Seite	17
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	Seite	17
Arbeitshinweise	Seite	17
Bedienung	Seite	19
Schleifschutz verstellen/abnehmen	Seite	19
Montage des Schneidschutzaufsatzes	Seite	19
Abnehmen des Schneidschutzaufsatzes	Seite	20
Zusatz-Handgriff montieren	Seite	20
Schleif-/Trennscheibe montieren/wechseln	Seite	20
Ein- und ausschalten	Seite	21
Drehgeschwindigkeit einstellen	Seite	21
Abnehmbare Anschlussleitung anschließen/trennen	Seite	22
Wartung und Reinigung	Seite	22
Ersatzteile/Zubehör	Seite	23
Entsorgung	Seite	23
Garantie	Seite	24
Abwicklung im Garantiefall	Seite	24
Service	Seite	24
EU-Konformitätserklärung	Seite	25

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		min⁻¹	Umdrehungen pro Minute
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Schutzklasse II
			Tragen Sie Atemschutz!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Tragen Sie Gehörschutz!
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Tragen Sie eine Schutzbrille!
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.	 	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Stromschlaggefahr!		
n₀	Leerlaufdrehzahl		Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.

	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!		Arbeiten Sie immer mit zwei Händen.
			Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.
	Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.		Verwenden Sie die Schutzvorrichtung nicht für Trennvorgänge.
	Tragen Sie eine Staubmaske.		VORSICHT! Keine beweglichen Teile berühren.
	Nicht verwenden, wenn beschädigt		Nicht für Nassschleifen zugelassen
	Nicht zum Schleifen		Nicht für Seitenschleifen zugelassen
	VORSICHT! Beachten Sie die Sicherheitshinweise.		Nur zum Schneiden
	Verriegelt		Tragen Sie einen Schutzhelm!
	Entriegelt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

WINKELSCHLEIFER

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist zum Trennen und Schleifen von Metallwerkstoffen, Beton und Fliesen ohne Verwendung von Wasser geeignet.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

 **WARNUNG!**

► Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsrisiko!

- 1 Winkelschleifer
- 1 Zusatz-Handgriff
- 1 2-in-1-Schutzgitter
- 1 Trennscheibe
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Abnehmbare Anschlussleitung mit Netzstecker
- 1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

Abb. A, E

- 1 Bedienfeld für die Drehgeschwindigkeit
- 1a Display
- 1b Tasten zur Steuerung der Drehgeschwindigkeit: + (erhöhen) und – (verringern)
- 2 Staubfilter
- 2a Handgriff für Staubfilter
- 3 Steckvorrichtung
- 4 Abnehmbare Anschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Hauptgriff
- 6 EIN-/AUS-Schalter
- 7 Zusatz-Handgriff
- 8 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 9 Schleifschutz
- 9a Schneidschutzaufsatz
- 10 Spindel-Arretiertaste
- 11 Gewinde (3x) für Zusatz-Handgriff

Abb. C

- 12 Verriegelungsflansch
- 13 Aufnahmespindel
- 14 Hinterlegflansch

Abb. E

- 15 Einkerbung

Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme:	1 700 W
Leerlaufdrehzahl:	n ₀ 3 200–9 200 min ⁻¹
Gewindemaß:	M 14
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

Trennscheibe *

Leerlaufdrehzahl n_0 :	max. 12,200 min ⁻¹
Drehzahl der Scheibe:	max. 80 m/s **
Scheibenmaß:	Ø 125 mm
Bohrloch:	Ø 22,23 mm
Stärke:	1,2 mm
* Im Lieferumfang enthalten.	
** Die Schleifscheibe muss eine Rotationsgeschwindigkeit von 80 m/s einhalten.	

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel:	$L_{PA} = 91$ dB
Unsicherheit:	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel:	$L_{WA} = 99$ dB
Unsicherheit:	$K = 3$ dB

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen max.:	$A_{hv, AG} = 7,1$ m/s ²
Trennschleifen max.:	$A_{hv, CO} = 7$ m/s ²
Unsicherheit:	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Einsatzwerkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

WARNUNG!

- ▶ Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtgeräuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen.
- ▶ Schallabstrahlung durch solche Werkstücke sollte soweit wie möglich durch angemessene Maßnahmen wie beispielsweise schweren flexiblen Dämpfungsmatten unterbunden werden.
- ▶ Die erhöhte Geräuschemission ist auch für die Risikoeinschätzung der Geräuschbelastung und für die Auswahl angemessenen Gehörschutzes zu berücksichtigen.



Sicherheitshinweise

● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Schleifer

WARNING!

- ▶ Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- ▶ Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

WARNUNG!



Tragen Sie Schutzbrille und



Staubschutzmaske!

● **Sicherheitshinweise für alle Anwendungen**

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine.** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Lochschneiden und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- 4) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 5) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 6) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 7) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 8) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.

- 9) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- 10) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können weggfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 11) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- 12) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- 13) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 14) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- 15) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 16) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- 17) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienerperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienerperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- 5) **Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- 1) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- 2) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- 3) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienerperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- 4) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- 5) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
 - 6) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
 - 7) **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.
- Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen:**
- 1) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
 - 2) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
 - 3) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
 - 4) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
 - 5) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
 - 6) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
 - 7) **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

● Zulässiges Zubehör

	Max. Durchmesser Ø (mm)	Max. Dicke (mm)	Gewinde- maß	Drehzahl (min ⁻¹)	Umfangs- geschwindig- keit (m/s)	Werkzeug
Trennscheiben	125	1,8	M14	12 200	80	Zweiloch-Montage- Schlüssel 
Schleifscheiben	125	6	M14	12 200	80	Zweiloch-Montage- Schlüssel 

● Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

● Arbeitshinweise

HINWEIS

- ▶ Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten sie zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.
 - Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs A (Trenn-Schutzhaube) zum Seitenschleifen können die Schutzhaube und das Werkstück sich gegenseitig stören, was zu einer ungenügenden Kontrolle führt.

HINWEIS

- Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs B (Schleif-Schutzhaube) zum Trennschleifen mit gebundenen Trennscheiben besteht ein erhöhtes Risiko, den ausgeworfenen Funken und Schleifpartikeln sowie Bruchstücken der Schleifscheibe im Fall eines Schleifscheibenbruchs ausgesetzt zu sein.
- Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs A (Trenn-Schutzhaube) und des Typs B (Schleif-Schutzhaube) zum Trenn- oder Seitenschleifen in Betonmauern besteht ein erhöhtes Risiko durch Staubexposition sowie durch Verlust der Kontrolle mit Rückschlag als Folge.



Schleifen

Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schleifen!

- Bewegen Sie den Winkelschleifer mit mäßigem Druck über das Werkstück hin und her.
- Führen Sie bei weichem Material die Schleifscheibe in einem flachen Winkel über das Werkstück, bei hartem Material in einem etwas steileren Winkel.



Trennschleifen

Verwenden Sie niemals Schleifscheiben zum Trennen!

- Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben, die für eine Umfangsgeschwindigkeit von nicht weniger als 80 m/s zugelassen sind.

⚠ VORSICHT!

- ▶ Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Bremsen Sie es nicht durch seitliches Gegendrücken ab.

- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Produkt vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Produkt zum Stillstand gekommen ist.**
- **Entriegeln Sie bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, sofort den EIN-/AUS-Schalter.** Bringen Sie ihn in AUS-Position. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Verwenden Sie das Produkt nur für Trockenschnitt bzw. Trockenschliff.**
- **Der Zusatz-Handgriff  muss bei allen Arbeiten mit dem Produkt montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.

⚠ GEFAHR! VERLETZUNGSRIKO!

- ▶ **FÜHREN SIE DAS PRODUKT IMMER IM GEGENLAUF DURCH DAS WERKSTÜCK.** Bei entgegengesetzter Richtung besteht die Gefahr eines Rückschlags. Das Produkt kann aus dem Schnitt gedrückt werden.

- **Führen Sie das Produkt immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Produkt nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie das Produkt gleichmäßig in einem Winkel von 30° bis 40° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.
- **Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf das Produkt nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden.** Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Produkt plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss der Netzstrom sofort ausgeschaltet werden.
- **Trennen: Arbeiten Sie mitmäßigem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht.**
- **Schleif- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß – lassen Sie sie vor dem Berühren vollständig abkühlen.**
- **Verwenden Sie das Produkt niemals zweckentfremdet.**
- **Achten Sie immer darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.** Sorgen Sie dafür, dass das Produkt und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Produkt und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.** Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

■ **Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor.**

Benutzen Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

⚠️ WARNUNG!



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!



● **Bedienung**

● **Schleifschutz verstellen/ abnehmen**

Abb. B, C

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!

- ▶ Verwenden Sie den Winkelschleifer immer mit dem Schleifschutz [9]. Der Schleifschutz muss sicher am Winkelschleifer angebracht werden. Stellen Sie diesen so ein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil der Schleifscheibe oder der Trennscheibe zeigt offen zur Bedienperson. Der Schleifschutz soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Schleifschutz [9] mindestens im gleichen Winkel wie der Zusatz-Handgriff [7] montiert wird (Abb. B). Andernfalls können Sie sich an der Schleif- bzw. Trennscheibe verletzen.

HINWEIS

- ▶ Der Schleifschutz [9] ist am Produkt vorinstalliert.

- Schleifschutz [9] verstellen: Drehen Sie den Schleifschutz in den gewünschten Winkel.
- Schleifschutz [9] entfernen:
 - Lösen Sie die 3 Schrauben unter dem Hinterlegflansch [14] (Abb. C).
 - Entfernen Sie den Schleifschutz.

● **Montage des Schneidschutzaufsatzes**

Abb. E

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

HINWEIS

- ▶ Zum Trennschleifen montieren Sie den Schneidschutzaufsatz [9a] auf den Schleifschutz [9].

1. Stecken Sie den Schneidschutzaufsatz [9a] mit der Seite, auf der die Laufrichtung angegeben ist, auf den Schleifschutz [9].
2. Schieben Sie den Schneidschutzaufsatz [9a] auf den Schleifschutz [9], bis der Schneidschutz-aufsatz einrastet.

● Abnehmen des Schneidschutzaufsatzes

Abb. E

WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

1. Drücken Sie die Einkerbung **15** am Schneidschutzaufsatz **9a** vom Schleifschutz **9** weg.
2. Entfernen Sie den Schneidschutzaufsatz **9a** vom Schleifschutz **9**.

● Zusatz-Handgriff montieren

VORSICHT!

- Aus Sicherheitsgründen darf dieses Produkt nur mit dem Zusatz-Handgriff **7** verwendet werden. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein. Der Zusatz-Handgriff kann je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Produktkopf eingeschraubt werden.

- Je nach Arbeitsweise schrauben Sie den Griff auf das Griffgewinde links/rechts/oben am Produkt.

● Schleif-/Trennscheibe montieren/wechseln

Abb. D

WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

- Tragen Sie beim Wechseln von Schleifscheiben oder Trennscheiben immer Schutzhandschuhe. Die Schleif- oder Trennscheibe ist nach dem Gebrauch sehr heiß. Lassen Sie die Schleif- oder Trennscheibe vollständig abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Beachten Sie die Abmessungen der Schleif- oder Trennscheiben. Die Scheibenbohrung muss ohne Spiel zum Aufnahmeﬂansch passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden.
- Überprüfen Sie die Schleif- oder Trennscheibe. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnten sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie unbedingt nur schmutzfreie Scheiben.

- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Produktes. Verwenden Sie nur Scheiben, die das Verfallsdatum noch nicht überschritten haben.

VORSICHT! VERLETZUNGSRISIKO!

- Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **10** nur bei stillstehender Aufnahmespindel **13**.

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **10** zum Blockieren des Getriebes.
2. Öffnen Sie die Schraubringöse und lösen Sie die den Verriegelungsﬂansch **12** mit Hilfe des Zweiloch-Montage-Schlüssels **8** (Abb. D).
3. Flache Schleif-/Trennscheibe einbauen: Legen Sie die Schleif-/Trennscheibe mit der Beschriftungsseite zum Produkt hin auf den Hinterlegﬂansch **14**.
4. Schleif-/Trennscheibe mit vertiefter Mitte einbauen: Legen Sie die Schleif-/Trennscheibe mit der vertieften Seite hin zum Verriegelungsﬂansch.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Scheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Scheibe sofort wieder ausgewechselt werden.

- Lassen Sie das Produkt nach einem Scheibenwechsel sicherheitshalber 60 Sekunden auf Höchstdrehzahl laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung.
- Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
- Achten Sie darauf, dass der Drehrichtungspfeil (falls vorhanden) auf den Trenn- oder Schleifscheiben (auch Diamant-Trennscheiben) und die Drehrichtung des Produktes (Drehrichtungspfeil auf dem Produkt) übereinstimmen.

● Ein- und ausschalten

Abb. F

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRISKO!

- ▶ Das Produkt läuft nach, nachdem das Produkt abgeschaltet wurde.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Produkt übereinstimmt.
- Prüfen Sie das angebrachte Werkzeug vor Gebrauch. Das Werkzeug
 - muss einwandfrei montiert sein
 - muss sich frei drehen können
 - darf nicht beschädigt sein
 - darf keine Risse aufweisen
 - darf nicht feucht sein
- Führen Sie einen 60 Sekunden dauernden Probelauf durch. Verwenden Sie keine unrunder oder vibrierenden Werkzeuge. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung. Überprüfen Sie nach dem Probelauf, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- ▶ Schalten Sie den Winkelschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Produkt erst dann auf das Werkstück.

Einschalten

- Drücken und schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** nach vorne.

Ausschalten

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** nach hinten.

Dauerbetrieb

1. Dauerbetrieb starten:
 - Schalten Sie das Produkt ein.
 - Drücken und schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** nach vorne und herunter (Abb. F).
2. Dauerbetrieb beenden:
 - Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** kurz herunter.

● Drehgeschwindigkeit einstellen

- Stellen Sie die Drehgeschwindigkeit am Bedienfeld für die Drehgeschwindigkeit **1** ein:
 - Stufe 1: niedrigste Geschwindigkeitsstufe
 - Stufe 6: höchste Geschwindigkeitsstufe
- Drehgeschwindigkeit erhöhen: Drücken Sie die Taste zur Steuerung der Drehgeschwindigkeit **+** **1b**.
- Drehgeschwindigkeit verringern: Drücken Sie die Taste zur Steuerung der Drehgeschwindigkeit **–** **1b**.
- Führen Sie Tests durch, um die benötigte Geschwindigkeitsstufe zu ermitteln.

● Abnehmbare Anschlussleitung anschließen/trennen

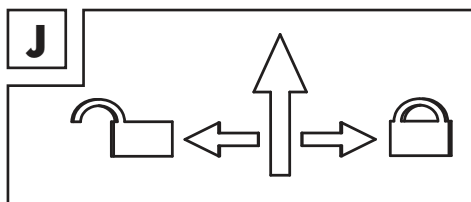
Abb. G

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSRIKO!

- ▶ Ziehen Sie stets den Netzstecker [4] aus der Steckdose, bevor Sie die abnehmbare Anschlussleitung am Produkt anschließen oder davon trennen.

HINWEIS

- ▶ Drehen Sie die Steckvorrichtung [3] der abnehmbaren Anschlussleitung [4], um die Verbindung zu verriegeln oder entriegeln.



Anschlussleitung anschließen

1. Stecken Sie die Steckvorrichtung [3] bis zum Anschlag in die Buchse am Hauptgriff [5].
2. Drehen Sie die Steckvorrichtung [3] zum Verriegeln auf Position
3. Ziehen Sie leicht und ohne Drehung an der Anschlussleitung [4], um zu prüfen, ob die Steckvorrichtung [3] gesichert ist.

Anschlussleitung trennen

1. Drehen Sie die Steckvorrichtung [3] zum Entriegeln auf Position
2. Ziehen Sie die Steckvorrichtung [3] aus der Buchse am Hauptgriff [5].

● Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRIKO!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen (siehe „Service“).
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Produktes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen. Ansonsten ist das Produkt wartungsfrei.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch eine spezielle Anschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist:
 - VDE-Stecker: 99944884706
 - BS-Stecker: 99944884702
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Zur gründlichen Reinigung des Produktes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

- Reinigen Sie den Staubfilter **2**:
 - Ziehen Sie den Handgriff für den Staubfilter **2a** mit einem kleinen Werkzeug heraus, um den Staubfilter **2** zu öffnen.
 - Reinigen Sie den Staubfilter **2** regelmäßig mit einer weichen Bürste.
 - Schließen Sie den Staubfilter **2**.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile über die Lidl-Service-Hotline beziehen (siehe „Service“). Geben Sie die IAN-Nummer an, die auf der ersten Seite dieser Bedienungsanleitung gezeigt wird, wenn Sie die Lidl-Service-Hotline kontaktieren.

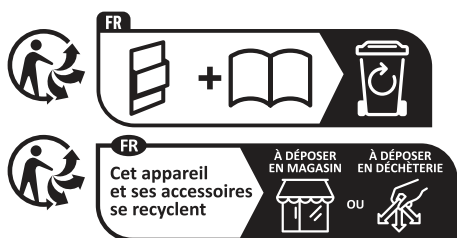
● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 448848_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (448848_2304)

IAN: 448848_2304
 Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Winkelschleifer
 Modellnummer: HG11008

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-8:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWM GmbH & Co. KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original Konformitätserklärung

Neckarsulm	30.10.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haessel Prokurist	ppa. Jogh Buchheim Prokurist

DE



Warnings and symbols used	Page	27
Introduction	Page	28
Intended use	Page	28
Scope of delivery	Page	28
Parts description	Page	28
Technical data	Page	29
Safety instructions	Page	30
General power tool safety warnings	Page	30
Grinder safety warnings	Page	32
Safety instructions for all applications	Page	32
Permissible accessories	Page	35
Storage and handling of the recommended accessory tools	Page	36
Working procedures	Page	36
Use	Page	37
Adjusting/removing the grinding guard	Page	37
Fitting the cutting guard attachment	Page	38
Removing the cutting guard attachment	Page	38
Fitting the additional handle	Page	38
Fitting/changing the grinding/cutting disc	Page	38
Switching on and off	Page	39
Setting the rotational speed	Page	40
Connecting/disconnecting the detachable mains cord	Page	40
Maintenance and cleaning	Page	40
Replacement parts/Accessories	Page	41
Disposal	Page	41
Warranty	Page	41
Warranty claim procedure	Page	42
Service	Page	42
EU declaration of conformity	Page	43

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol with the signal word "Danger" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		Alternating current/voltage
		min^{-1}	Revolutions per minute
	WARNING! This symbol with the signal word "Warning" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.		Protection class II
			Wear dust protection!
	CAUTION! This symbol with the signal word "Caution" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.		Wear hearing protection!
	NOTE: This symbol with the signal word "Note" provides additional useful information.		Wear eye protection!
	Use in dry indoor rooms only.		Read the user manual.
	Risk of electric shock!		
n_0	No load speed		Protect the product from moisture.
	Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.		Always operate with two hands.
			Switch off and disconnect the product from the mains before replacing accessories, cleaning and when not in use.
	Wear safety gloves.		Do not use the guard for cut-off operations.
	Wear a dust mask.		CAUTION! Do not touch moving parts.

	Do not use if damaged.		Not approved for wet grinding
	Not for grinding		Not approved for side grinding
	CAUTION! Pay attention to the safety instructions.		Only for cutting
	Lock		Wear a safety helmet!
	Unlock		Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

ANGLE GRINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is intended for the cutting and grinding of metal materials, concrete and tiles without the use of water.
- Any other usage of or modification to the product is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents.
- The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

WARNING!

- The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Angle grinder
- 1 Additional handle
- 1 2-in-1 protective guard
- 1 Cutting disc
- 1 Two-hole mounting spanner
- 1 Detachable mains cord with mains plug
- 1 User manual

● Parts description

Fig. A, E

- 1 Rotational speed control panel
- 1a Display
- 1b Rotational speed control buttons:
+ (increase) and - (decrease)
- 2 Dust filter
- 2a Handle for dust filter
- 3 Coupler
- 4 Detachable mains cord with mains plug

- 5 Main handle
- 6 ON/OFF switch
- 7 Additional handle
- 8 Two-hole mounting spanner
- 9 Grinding guard
- 9a Cutting guard attachment
- 10 Spindle locking button
- 11 Screw thread (3x) for the additional handle

Fig. C

- 12 Locking flange
- 13 Attachment spindle
- 14 Backing flange

Fig. E

- 15 Notch

● Technical data

Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated power consumption:	1,700 W
No load speed:	n_0 3,200–9,200 min ⁻¹
Thread size:	M14
Protection class:	II/□ (double insulation)

Cutting disc *

No load speed n_0 :	max. 12,200 min ⁻¹
Disc speed:	max. 80 m/s**
Disc width:	Ø 125 mm
Bore hole:	Ø 22.23 mm
Thickness:	1.2 mm
* Included in the scope of delivery.	
** The grinding disc must keep a rotational speed of 80 m/s.	

Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Noise emission value

Sound pressure level:	$L_{PA} = 91$ dB
Uncertainty:	$K = 3$ dB
Sound power level:	$L_{WA} = 99$ dB
Uncertainty:	$K = 3$ dB

⚠ WARNING!



Wear hearing protection!

Total vibration value

Surface grinding max.:	$A_{hr, AG} = 7.1$ m/s ²
Cutting off max.:	$A_{hr, CO} = 7$ m/s ²
Uncertainty:	$K = 1.5$ m/s ²

NOTE

- The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the product can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e. g. times when the product is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

WARNING!

- ▶ Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values.
- ▶ Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats.
- ▶ The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.



Safety instructions

General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, only use an extension cable suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Grinder safety warnings

WARNING!

- ▶ Dust from materials such as lead paint, some types of wood, and metal can be harmful to your health.
- ▶ Contact with or inhaling this type of dust can present a danger to the user or persons nearby.

WARNING!



Wear safety glasses and a dust mask!

● Safety instructions for all applications

Special safety instructions for grinding and abrasive cutting-off operations

- 1) **This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool.** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as sanding, wire brushing, polishing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- 4) **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- 5) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 6) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 7) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- 8) **Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- 9) **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 10) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 11) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 12) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 13) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 14) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 15) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 16) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 17) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations

- 1) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- 2) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- 3) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- 4) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- 5) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- 6) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- 7) **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations

- 1) **Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- 2) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- 3) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- 4) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- 5) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- 6) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- 7) **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

● **Permissible accessories**

	Max. diameter Ø (mm)	Max. thickness (mm)	Thread size	Speed (min ⁻¹)	Circum- ferential speed (m/s)	Tool
Cutting disc	125	1.8	M14	12,200	80	Two-hole mounting spanner 
Grinding disc	125	6	M14	12,200	80	Two-hole mounting spanner 

● **Storage and handling of the recommended accessory tools**

- Grinding tools are to be treated with care and transported carefully.
- Grinding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or environmental influences (e.g. moisture).

● **Working procedures**

NOTE

- ▶ Grinding tools should only be used for the recommended applications. Otherwise, they can break, be damaged or cause injuries.
 - When using a Type A (cut-off) wheel guard for facial grinding, the wheel guard may interfere with the workpiece causing poor control;
 - When using a Type B (grinding) wheel guard for cutting-off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of wheel burst;
 - When using a Type A (cut-off) and Type B (grinding) wheel guard for cutting-off and facial operations in concrete or masonry, there is an increased risk of exposure to dust and loss of control resulting in kickback.



Grinding

Never use cutting discs for grinding!

- Move the angle grinder with moderate pressure back and forth over the workpiece.
- For soft material, move the grinding disc at a shallow angle over the workpiece; for hard material at a slightly steeper angle.



Abrasive cutting

Never use grinding discs for cutting!

- Use only tested fibre-reinforced cutting or grinding discs that are approved for a circumferential speed of not less than 80 m/s.

⚠ CAUTION!

- ▶ The grinder continues running after being turned off. Do not try to brake it by applying lateral counterpressure.

- **Secure the workpiece!** Use clamps/a vice to hold the workpiece firmly in place. This is much safer than simply holding it in your hand.
- **Always switch off the product before putting it away and wait for the product to come to a complete standstill.**
- **Release the ON/OFF switch immediately in the event of a power failure or when the plug is pulled out.** Move it into the OFF position. This prevents an uncontrolled restart.
- **Use the product only for dry cutting or grinding.**
- **The additional handle  must be mounted on the product for all work.**
- **Materials containing asbestos may not be processed.** Asbestos is a known carcinogen.

⚠ DANGER! RISK OF INJURY!

- ▶ **ALWAYS GUIDE THE PRODUCT THROUGH THE WORKPIECE IN REVERSE ROTATION.** In the opposite direction there is a risk of a kickback. The product can be pushed out of the cut.
- **Always switch the product on before applying it to the workpiece.** After completing the task, lift the product from the workpiece and then switch it off.

- **Always hold the product firmly with two hands while working.** Ensure that your stance is secure and stable.
- For an optimum grinding effect, move the product evenly at an angle of 30° to 40° (between grinding disc and workpiece) backwards and forwards.
- **When working on angled surfaces, do not exert great force on the workpiece.** If the rotational speed drops significantly, you must reduce the pressure exerted to allow safe and effective working. If the product suddenly brakes completely or jams, it must be switched off immediately.
- **Cutting: Work at a moderate feed rate and do not tilt the cutting disc.**
- **Grinding and cutting discs become very hot – let them cool down completely before touching them.**
- **Never use the product for purposes other than the ones for which it was designed.**
- **Always make sure that the product is turned off before plugging it into the power socket.**
- **In case of danger, remove the plug from the power socket immediately.** Ensure that the product and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- **Always remove the plug from the power socket during work breaks, when adjusting the product and when it is no longer in use.** The product must be kept clean, dry and free of oil and grease at all times.
- **Remain alert at all times! Always pay attention to what you are doing and act with common sense.** Do not use the product if you are distracted or feeling unwell.

WARNING!



Wear safety glasses and a dust mask!

● **Use**

● **Adjusting/removing the grinding guard**

Fig. B, C

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always use the angle grinder with the grinding guard [9]. The grinding guard should be fitted securely. Set it so that the highest possible degree of safety is achieved, i.e. the smallest possible part of the grinding disc or cutting disc is open to the operator. The grinding guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- ▶ Make sure that the grinding guard [9] is fitted at least at the same angle as the additional handle [7] (Fig. B). Otherwise, you could cut/injure yourself on the grinding disc or cutting disc.

NOTE

- ▶ The grinding guard [9] is pre-installed on the product.

- Adjusting the grinding guard [9]: Rotate the grinding guard to the desired angle.
- Removing the grinding guard [9]:
 - Unscrew the 3 screws under the backing flange [14] (Fig. C).
 - Remove the grinding guard.

● Fitting the cutting guard attachment

Fig. E

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

NOTE

- For cut-off grinding, fit the cutting guard attachment  to the grinding guard .

1. Fit the cutting guard attachment  with the side on which the running direction is indicated onto the grinding guard .
2. Push the cutting guard attachment  onto the grinding guard  until the cutting guard attachment clicks into place.

● Removing the cutting guard attachment

Fig. E

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

1. Push the notch  on the cutting guard attachment  away from the grinding guard .
2. Remove the cutting guard attachment  from the grinding guard .

● Fitting the additional handle

CAUTION!

- For safety reasons, this product may only be used with the additional handle . Failure to do this can lead to serious injury. The additional handle can be screwed onto the left or the right depending on the job at hand.

- Depending on the method of working, tighten the handle on to the handle thread on the left/right/top of the product.

● Fitting/changing the grinding/cutting disc

Fig. D

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

- Always wear protective gloves when changing grinding disc or cutting disc. The grinding or cutting disc is very hot after use. Allow the grinding or cutting disc to cool down completely before touching them.
- Pay attention to the dimensions of the grinding disc or cutting disc. The diameter of the disc bore must fit the mounting flange without any play. Do not use a reducer or adapter.
- Check the grinding disc or cutting disc. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.

NOTE

- Use only discs which are free of dirt.

- Use only grinding discs whose permissible speed rating is at least as high as that on the type plate on the power tool. Use only discs who have not passed the expiry date.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Press the spindle locking button **10** only when the attachment spindle **13** is at a complete standstill.
1. Press the spindle locking button **10** to lock the spindle.
 2. Open the screwing ring ear and undo the locking flange **12** using the two-hole mounting spanner **8** (Fig D).
 3. Fitting flat grinding/cutting disc:
Place the grinding/cutting disc with the label side towards the product on the backing flange **14**.
 4. Fitting depressed centre grinding/cutting disc:
Place the grinding/cutting disc with the recessed side towards the locking flange.

NOTE

- ▶ If the disc does not turn smoothly or vibrates after the change, the disc must be replaced immediately.
- For safety's sake run the product at maximum speed for 60 seconds after every disc change. Be aware of unusual noises and sparks.
 - Check whether all the fastening elements are correctly fitted.
 - Make sure that the arrow showing the direction of rotation (if any) on the cutting or grinding discs (including diamond cutting discs) and the direction of rotation of the product (arrow showing the direction of rotation on the product) match.

● Switching on and off

Fig. F

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ The product still runs even after the product has been switched off.

⚠ WARNING!

- ▶ Make sure that the mains supply voltage matches the voltage rating indicated on the product's type plate.
- Check the attached tool before use. The tool
 - must be properly installed
 - must turn freely
 - may not be damaged
 - should have no cracks
 - may not be damp
 - Carry out a 60 second test run. Do not use non-circular or vibrating tools. Be aware of unusual noises and sparks. After the test run, check whether all the fastening elements are correctly installed.

NOTE

- ▶ Always switch on the angle grinder before making contact with the material, then apply it to the workpiece.

Switching on

- Press and slide the ON/OFF switch **6** forward.

Switching off

- Press the ON/OFF switch **6** backward.

Continuous operation

1. Start continuous operation:
 - Switch on the product.
 - Press and slide the ON/OFF switch **6** forward and down (Fig. F).
2. Stop continuous operation:
 - Press the ON/OFF switch **6** briefly downwards.

● Setting the rotational speed

- Adjust the rotational speed via the rotational speed control panel **1**:
 - Level 1: lowest speed level
 - Level 6: highest speed level
- Increase the rotational speed: Press the rotational speed control button **+ 1b**.
- Decrease the rotational speed: Press the rotational speed control button **- 1b**.
- Carry out practice tests to determine the required speed level.

● Connecting/disconnecting the detachable mains cord

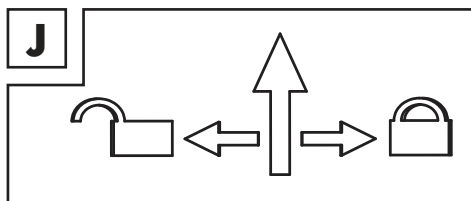
Fig. G

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Always unplug the mains plug **4** from the mains socket before connecting or disconnecting the detachable mains cord to or from the product.

NOTE

- ▶ Rotate the coupler **3** of the detachable mains cord **4** to lock or unlock the connection.



Connecting the mains cord

1. Insert the coupler **3** into the socket at the main handle **5** until it stops.
2. Rotate the coupler **3** to the  position to lock the connection.
3. Pull the mains cord **4** lightly without any rotation to check if the coupler **3** is securely installed.

Disconnecting the mains cord

1. Rotate the coupler **3** to the  position to unlock the connection.
2. Disconnect the coupler **3** from the socket at the main handle **5**.

● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes) can be ordered via our service hotline (see „Service“).
- Do not use any sharp objects to clean the product. Never permit liquids to enter inside the product. Otherwise the product could be damaged.
- The carbon brushes should only be replaced by the service centre or an authorised specialist workshop.

Apart from this, the product is maintenance-free.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by a special mains cord that is available from the manufacturer or its service agent:
 - VDE plug: 99944884706
 - BS plug: 99944884702
- Clean the product regularly, preferably immediately after completion of the work.
- Clean the housing with a dry cloth. Do not use petrol, solvents or cleaners which can attack the plastic.
- A vacuum cleaner is required for thorough cleaning of the product.
- Ventilation openings must never be obstructed.

- ❑ Clean the dust filter [2]:
 - Use a small tool to pull out the handle for dust filter [2a] to open the dust filter [2].
 - Clean the dust filter [2] regularly with a soft brush.
 - Close the dust filter [2].
- ❑ Remove any sanding dust stuck to the product with a brush.

● Replacement parts/Accessories

- ❑ Customers can obtain compatible replacement parts by contacting the Lidl Service Hotline (see "Service"). Mention the IAN number, which is shown on the first page of this user manual, when contacting the Lidl Service Hotline.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 448848_2304) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (448848_2304)

IAN: 448848_2304
 Product identification: "PARKSIDE" Angle Grinder
 Model Number: HG1100E

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1-2015/A11-2022
EN IEC 62841-2-3-2021/A11-2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1-2021
EN IEC 55014-2-2021
EN IEC 61000-3-2-2019/A1-2021
EN 61000-3-3-2013/A2-2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 61000-2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co. KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74367 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	30.10.2023		
Place	Date	ppa. Stefan Haenel Authorised Signatory	ppa. Jörn Buchheim Authorised Signatory

EN



Avertissements et symboles utilisés	Page 45
Introduction	Page 46
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 46
Contenu de l'emballage	Page 47
Description des pièces	Page 47
Données techniques	Page 47
Consignes de sécurité	Page 48
Consignes de sécurité générales pour les outils électriques	Page 48
Consignes de sécurité pour la meuleuse	Page 51
Consignes de sécurité pour toutes les utilisations	Page 51
Accessoires autorisés	Page 55
Rangement et manipulation des outils insérables recommandés	Page 55
Remarques sur le travail	Page 55
Fonctionnement	Page 57
Régler/retirer la protection pour le ponçage	Page 57
Montage d'un embout de protection pour la découpe	Page 58
Retirer l'embout de protection pour la découpe	Page 58
Montage de la poignée supplémentaire	Page 58
Montage/remplacement du disque à tronçonner/disque abrasif	Page 59
Allumer et éteindre	Page 59
Régler la vitesse de rotation	Page 60
Connecter/déconnecter le cordon d'alimentation amovible	Page 60
Maintenance et nettoyage	Page 61
Pièces de rechange/accessoires	Page 61
Mise au rebut	Page 61
Garantie	Page 62
Faire valoir sa garantie	Page 63
Service après-vente	Page 63
Déclaration UE de conformité	Page 64

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur l'emballage

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		min⁻¹	Tours par minute
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Classe de protection II
			Portez une protection pour les voies respiratoires !
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Portez une protection auditive !
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Portez des lunettes de protection !
	À utiliser seulement à l'intérieur de locaux secs.	 	Lisez le mode d'emploi.
	Risque d'électrocution !		
n₀	Régime à vide		Protégez le produit de l'humidité.
	Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !		Travaillez toujours avec les deux mains.
			Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer les accessoires, de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

	Portez des gants protecteurs de sécurité.		N'utilisez pas le dispositif de protection pour des opérations de découpe.
	Portez un masque anti-poussière.		PRUDENCE ! Ne pas toucher les pièces mobiles.
	Ne doit pas être utilisée si endommagée		Non homologuée pour un meulage humide
	Pas pour poncer		Non homologuée pour un ponçage latéral
	PRUDENCE ! Respectez les consignes de sécurité.		Uniquement pour tronçonner
	Verrouillé		Portez un casque de chantier !
	Déverrouillé		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		

MEULEUSE D'ANGLE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour découper et poncer le métal, le béton ou les carrelages sans utiliser d'eau.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et comporte des risques d'accident importants.
- Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Contenu de l'emballage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, des films et des petites pièces ! Il existe un risque d'étouffement et d'ingestion !

- 1 Meuleuse d'angle
- 1 Poignée supplémentaire
- 1 Grille de protection 2 en 1
- 1 Disque à tronçonner
- 1 Clé de montage à deux ergots
- 1 Cordon d'alimentation amovible avec fiche de secteur
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Fig. A, E

- 1 Champ de commande de la vitesse de rotation
- 1a Affichage
- 1b Boutons de commande de la vitesse de rotation :
+ (augmenter) et - (diminuer)
- 2 Filtre à poussière
- 2a Poignée du filtre à poussière
- 3 Dispositif d'enfichage
- 4 Cordon d'alimentation amovible avec fiche de secteur
- 5 Poignée principale
- 6 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 7 Poignée supplémentaire
- 8 Clé de montage à deux ergots
- 9 Protection pour le ponçage
- 9a Embout de protection pour la découpe
- 10 Touche d'arrêt de la broche
- 11 Filetage (3x) pour poignée supplémentaire

Fig. C

- 12 Bride de verrouillage
- 13 Broche de fixation
- 14 Contre-bride

Fig. E

- 15 Encoche

● Données techniques

Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance absorbée nominale :	1700 W
Régime à vide :	n_0 3200–9200 min ⁻¹
Taille de filetage :	M14
Classe de protection :	II/□ (double isolation)

Disque à tronçonner *

Régime à vide n_0 :	max. 12200 min ⁻¹
Vitesse de rotation du disque :	max. 80 m/s**
Dimension du disque :	Ø 125 mm
Trou de perçage :	Ø 22,23 mm
Épaisseur :	1,2 mm
* Fournie.	
** Le disque abrasif doit supporter une vitesse de rotation de 80 m/s.	

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeur mesurée pour le bruit déterminée conformément à EN 62841. Mesure générale du niveau sonore selon la mesure A de l'outil électrique :

Valeur des émissions sonores

Niveau de pression acoustique :	$L_{PA} = 91$ dB
Incertitude :	$K = 3$ dB
Niveau de puissance acoustique :	$L_{WA} = 99$ dB
Incertitude :	$K = 3$ dB

AVERTISSEMENT !



Portez une protection auditive !

Valeur totale des vibrations

Ponçage de surface max. :	$A_{hr_AG} = 7,1 \text{ m/s}^2$
Découpe max. :	$A_{hr_CO} = 7 \text{ m/s}^2$
Incertitude :	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

REMARQUE

- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.
- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.
Essayez de minimiser au maximum l'impact des vibrations et du bruit. Des mesures prises pour la réduction de la sollicitation par vibrations sont par exemple le port de gants lors de l'utilisation de l'outil insérable et la limitation du temps de travail. Toutes les parties du cycle de fonctionnement sont à prendre en compte (par exemple les périodes durant lesquelles l'outil électrique est éteint, et celles où il est certes allumé, mais fonctionne sans sollicitation).

AVERTISSEMENT !

- ▶ Le passage de tôle métallique fine ou d'autres structures oscillantes à grande surface peut entraîner des émissions sonores totales plus élevées (jusqu'à 15 dB) que les valeurs d'émissions sonores indiquées.
- ▶ Le rayonnement acoustique dû à de telles pièces à usiner doit être dans la mesure du possible empêché en prenant des mesures correspondantes comme par exemple des tapis anti-vibratiles lourds et flexibles.
- ▶ Les émissions sonores accrues doivent également être prises en compte pour une évaluation des risques de nuisance sonore et pour la sélection d'une protection auditive adaptée.



Consignes de sécurité

● **Consignes de sécurité générales pour les outils électriques**

AVERTISSEMENT !

- ▶ **Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique.** Ne pas respecter les instructions ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur une batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité au poste de travail

- 1) **Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- 2) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, du gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- 3) **Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- 1) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. En aucun cas, la fiche ne doit pas être modifiée. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- 2) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- 3) **N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- 4) **Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue, par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- 5) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- 6) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.

Sécurité des personnes

- 1) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- 2) **Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements pour votre protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque chantier ou protection auditive réduit les risques de blessures.
- 3) **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur l'accu, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'outil électrique est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- 4) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- 5) **Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- 6) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements hors de portée des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- 7) **Si des équipements d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être montés, ils doivent être installés et utilisés correctement.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- 8) **Ne vous mettez pas en danger et ne dépassez pas les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.
- 3) **Avant d'effectuer tout réglage, de changer un outil insérable ou ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accu amovible.** Ces mesures de précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.
- 4) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- 5) **Entretenez les outils électriques et l'outil insérable avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- 1) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.
- 2) **N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- 6) **Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.
- 7) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils insérables etc. conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.

- 8) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.

Service

- 1) **Laissez votre outil électrique être réparé seulement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Cela assure que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

● Consignes de sécurité pour la meuleuse

AVERTISSEMENT !

- ▶ La poussière de matériaux tels que la peinture au plomb, certains bois et métaux peut être nocive pour la santé.
- ▶ Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un risque pour l'opérateur ou les personnes à proximité.

AVERTISSEMENT !



Portez des lunettes de protection et un masque protecteur anti-poussière !



● Consignes de sécurité pour toutes les utilisations

Consignes de sécurité communes pour le ponçage et la découpe

- 1) **Cet outil électrique est à utiliser comme meuleuse et machine à découper.** Lisez tous les consignes de sécurité, instructions, figures et données que vous recevez avec l'appareil. Si vous ne suivez pas toutes les instructions suivantes, une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves peuvent survenir.

- 2) **Cet outil électrique n'est pas adapté pour le ponçage au papier de verre, le travail avec des brosses en fils métalliques, le découpage de trous et le polissage.** Les applications pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peuvent entraîner des dangers ou blessures.
- 3) **N'utilisez pas l'outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été explicitement conçu et prévu par son fabricant.** Une telle transformation risque d'entraîner une perte du contrôle et des blessures corporelles graves.
- 4) **N'utilisez aucun outil insérable qui ne soit pas spécialement prévu ou déterminé par le fabricant pour cet outil électrique.** La fixation de l'accessoire sur votre outil électrique ne garantit en aucun cas une utilisation en toute sécurité.
- 5) **La vitesse de rotation admise de l'outil insérable doit être au moins aussi élevée que le nombre de tours maximal indiqué sur l'outil électrique.** Un outil insérable, qui tourne plus vite que la vitesse autorisée, peut se casser ou être catapulté.
- 6) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil insérable doivent être conformes aux dimensions de votre outil électrique.** Des outils insérables de taille incorrecte peuvent ne pas être suffisamment isolés ou contrôlés.
- 7) **Les dimensions de fixation de l'outil insérable doivent correspondre aux dimensions des moyens de fixation de l'outil électrique.** Les outils insérables, qui ne s'adaptent pas bien sur l'outil électrique, tournent de façon irrégulière, vibrent très fortement, etc. peuvent causer une perte de contrôle.

- 8) **N'utilisez jamais des outils insérables endommagés.** Avant chaque utilisation, vérifiez les outils insérables comme les disques abrasifs pour déceler des éclatements et fissures ou encore des fêlures sur le plateau de ponçage, une usure ou abrasion excessive ainsi qu'un détachement ou une cassure des fils des brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'outil insérable tombent, vérifiez s'ils sont endommagés ou utilisez un outil insérable en bon état. Si vous avez contrôlé et installé l'outil insérable, vérifiez que vous-même ou toute personne présente à proximité soit hors de portée de la zone de rotation de l'outil insérable et faites fonctionner l'appareil 1 minute au nombre de tours maximal. Les outils insérables endommagés cassent normalement durant ce test.
- 9) **Portez un équipement de protection individuelle. Utilisez selon l'application prévue un équipement de protection pour tout le visage et les yeux ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, protège-oreilles, des gants protecteurs pour vos mains ou un tablier spécial qui peut ainsi éloigner de vous les particules de meulage et de matériaux.** Les yeux doivent être protégés contre les corps étrangers s'envolant lors des différents travaux effectués. Les masques anti-poussière ou de protection respiratoire doivent filtrer toutes les poussières produites lors de l'utilisation respective. Si vous êtes exposé à un bruit intensif sur une longue période, vous pouvez subir une perte auditive.
- 10) **Veillez à maintenir une distance sécuritaire par rapport à votre zone de travail et aux personnes se trouvant à proximité. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter son équipement de protection individuelle.** Des fragments et débris de la pièce à usiner ou des outils insérables cassés peuvent voler et causer des blessures aussi en dehors de la zone de travail immédiate.
- 11) **Lorsque vous effectuez des travaux où un outil insérable peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation, tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées.** Le contact avec une ligne sous tension peut aussi mettre des pièces en métal de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- 12) **Tenez éloigner le cordon d'alimentation de l'outil insérable en train de tourner.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou touché et votre main ou votre bras peuvent entrer en contact avec l'outil insérable.
- 13) **Ne posez jamais l'outil électrique quelque part avant que l'outil insérable se soit complètement arrêté.** L'outil insérable en rotation peut entrer en contact avec la surface où il se trouve ce qui peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.
- 14) **Ne laissez pas l'outil électrique en fonctionnement lorsque vous le portez.** Vos vêtements peuvent entrer en contact accidentellement avec l'outil insérable en rotation et celui-ci peut tarauder votre corps.
- 15) **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière dans le boîtier et une forte accumulation de poussière métallique peut causer des risques électriques.

- 16) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- 17) **N'utilisez aucun outil insérable qui nécessite un fluide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de fluides de refroidissement peut provoquer une électrocution.

Risques de recul et consignes de sécurité appropriées :

Le recul est une réaction soudaine qui apparaît lorsqu'un outil insérable en rotation, comme un disque abrasif, un plateau support, une brosse métallique, etc., s'accroche ou se bloque et provoque un brusque arrêt de l'outil insérable en rotation. Ceci conduit à ce que l'outil électrique accélère sans contrôle dans l'autre sens de la rotation de l'outil insérable jusqu'au point de blocage.

Lorsque par ex. un disque de ponçage accroche ou bloque sur une pièce, le bord du disque abrasif qui s'est introduit dans la pièce, se trouve coincé et peut donc causer une rupture du disque abrasif ou provoquer un recul. Le disque abrasif s'éloigne alors de l'utilisateur ou se rapproche de celui-ci, selon le sens de rotation du disque au point de blocage. Dans ce cas, le disque abrasif peut aussi casser.

Un recul est la conséquence d'une utilisation incorrecte de l'outil électrique et/ou de conditions de travail inadaptées. Grâce à des mesures de précaution appropriées décrites ci-dessous, le recul peut être évité.

- 1) **Tenez l'outil électrique fermement et placez votre corps et vos bras dans une position où vous pourrez absorber les forces du recul. Afin d'avoir un contrôle maximal sur les forces de recul ou de prévenir un moment de réaction pendant la montée en vitesse, utilisez toujours la poignée auxiliaire (si disponible).** La personne qui utilise l'appareil peut en prenant les mesures de précaution nécessaires réagir aux forces de réaction et de recul.
- 2) **Ne positionnez jamais vos mains à proximité de l'outil insérable en rotation.** L'outil insérable peut se déplacer lors d'un recul vers vos mains.
- 3) **Évitez que votre corps ne se trouve dans la zone où l'outil électrique peut être sujet à un recul.** Le recul entraîne l'outil électrique dans la direction opposée à celle du mouvement du disque abrasif au point de blocage.
- 4) **Travaillez toujours particulièrement prudemment dans les endroits où il y a des coins, des bords tranchants etc. Évitez que les outils insérables rebondissent et se coincent dans la pièce.** L'outil insérable en rotation a tendance à se coincer dans les angles, les arêtes vives ou lorsqu'il rebondit. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un recul.
- 5) **Utilisez pas de lame de scie pour couper du bois, pas de disque diamanté segmenté avec un écart de segment supérieur à 10 millimètres et pas de lame de scie dentée.** De tels outils insérables causent fréquemment un recul ou la perte de contrôle.

Consignes de sécurité spéciales pour le ponçage et la découpe :

- 1) **Utilisez uniquement les produits abrasifs agréés pour votre outil électrique et le capot de protection prévu pour leur utilisation.** Les produits abrasifs, qui ne sont pas conçus pour l'outil électrique, n'offrent pas une protection suffisante et sont donc dangereux.
- 2) **Les disques abrasifs avec différents agglomérés doivent être montés de telle sorte que leur surface abrasive ne dépasse pas le bord du capot de protection.** Un disque abrasif mal installé qui dépasse le bord du capot de protection n'offre pas de protection adéquate.
- 3) **Le capot de protection doit être bien installé sur l'outil électrique et ajusté afin d'atteindre un excellent niveau de sécurité c'est-à-dire que la partie à nu du produit abrasif dirigée vers l'opérateur soit la plus petite possible.** Le capot de protection aide à protéger l'opérateur des débris, du contact fortuit avec le disque abrasif ainsi que des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- 4) **Les accessoires abrasifs doivent être utilisés seulement dans les domaines d'intervention recommandés. Par exemple : Ne poncez jamais avec la surface latérale d'un disque à tronçonner.** Les disques à tronçonner sont conçus pour couper les matériaux avec l'arête du disque. Toute force latéralement développée peut casser les accessoires abrasifs.
- 5) **Utilisez toujours des flasques de serrage en bon état, de la bonne taille et forme pour le disque abrasif que vous avez choisi.** Des flasques appropriées protègent le disque abrasif et réduisent ainsi les risques de cassure du disque abrasif. Les flasques pour disques à tronçonner peuvent être différentes des autres flasques pour disques abrasifs.

- 6) **N'utilisez aucun disque abrasif utilisé provenant de plus grands outils électriques.** Un disque abrasif pour de plus grands outils électriques n'est pas prévu pour les vitesses de rotation plus élevées des plus petits outils électriques et peut casser.
- 7) **Lorsque vous utilisez des disques dans un but double, utilisez toujours le capot de protection adapté pour l'application réalisée.** La non-utilisation du capot de protection adapté peut annuler l'effet de bouclier et ainsi entraîner des blessures graves.

Autres consignes de sécurité particulières pour la découpe :

- 1) **Évitez de bloquer les disques à tronçonner ou d'exercer une pression importante. N'effectuez pas des coupes de profondeur excessive.** Une force excessive sur le disque à tronçonner augmente les sollicitations mécaniques et les possibilités de coincement ou de blocage et ainsi accroît le risque de recul et de cassure de l'accessoire abrasif.
- 2) **Évitez de vous tenir dans la zone située devant et derrière le disque à tronçonner en rotation.** Si vous travaillez en poussant le disque à tronçonner devant vous sur la pièce à usiner, en cas de recul, l'outil électrique peut être projeté directement dans votre direction avec le disque en rotation.
- 3) **Si le disque à tronçonner se bloque ou si vous interrompez le travail, éteignez l'outil électrique et restez sans bouger jusqu'à ce que le disque se soit arrêté. N'essayez jamais de continuer à travailler sur la coupe avec le disque à tronçonner encore en train de tourner car il existe un risque de recul lors de cette opération.** Déterminez et corrigez la cause du blocage.

- 4) **Ne rallumez pas l'outil électrique, tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler. Laissez toujours le disque à tronçonner atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de reprendre la découpe avec précaution.** Autrement, le disque pourrait se coincer, sauter hors de la pièce ou provoquer un recul.
- 5) **Fixez correctement les plaques et grandes pièces à travailler afin de réduire les risques de recul dus à un disque à tronçonner coincé.** Les grandes pièces à travailler peuvent se plier sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être étayée des deux côtés du disque, à la fois près de la ligne de coupe et aussi sur le bord.
- 6) **Soyez particulièrement prudents lors de la « coupe en plongée » dans des murs existants ou dans des zones non visibles.** Le disque à tronçonner s'enfonçant, il se peut que lors de la découpe il rencontre des conduites de gaz ou d'eau, fils électriques ou tout autre objet et provoque un recul.
- 7) **N'effectuez pas de coupes curvilignes.** Une force excessive sur le disque à tronçonner augmente les sollicitations mécaniques et les possibilités de coincement ou de blocage et ainsi accroît le risque de recul et de cassure de l'accessoire abrasif, ce qui peut entraîner des blessures graves.

● Accessoires autorisés

	Diamètre max. Ø (mm)	Épaisseur max. (mm)	Taille de filetage	Vitesse (min ⁻¹)	Vitesse périphérique (m/s)	Outil
Disques à tronçonner	125	1,8	M14	12200	80	Clé de montage à deux ergots 
Disques abrasifs	125	6	M14	12200	80	Clé de montage à deux ergots 

● Rangement et manipulation des outils insérables recommandés

- Les outils abrasifs doivent être manipulés et transportés avec soin.
- Les outils abrasifs doivent être rangés afin qu'ils ne soient pas soumis à des dommages mécaniques ou influences environnementales (par ex. humidité).

● Remarques sur le travail

REMARQUE

- Les accessoires abrasifs doivent être utilisés seulement dans les domaines d'intervention recommandés. Ils risquent sinon de se briser, d'être endommagés et de causer des blessures.
- Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type A (capot de protection pour la découpe) pour le ponçage latéral, le capot de protection et la pièce à usiner se gênent mutuellement, ce qui entraîne un contrôle insuffisant.

REMARQUE

- Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type B (capot de protection pour le ponçage) pour la découpe avec des disques à tronçonner liés, il existe un risque plus élevé d'être exposé aux étincelles projetées et aux particules abrasives en cas de bris de disque abrasif.
- Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type A (capot de protection pour la découpe) et de type B (capot de protection pour le ponçage) pour le ponçage ou la découpe dans des maçonneries en béton, il existe un risque accru dû à l'exposition aux poussières ainsi qu'à la perte de contrôle avec pour conséquence un recul.



Poncer

N'utilisez jamais de disques à tronçonner pour poncer !

- Déplacez la meuleuse d'angle en avant et en arrière en exerçant une pression modérée sur la pièce usinée.
- Avec un matériau souple, passez le disque abrasif dans un angle plat au-dessus de la pièce à usiner, avec un matériel dur dans un angle un peu plus incliné.



Découpe

N'utilisez jamais de disques abrasifs pour la découpe !

- Utilisez uniquement des disques à tronçonner et de ponçage renforcés par des fibres de verre testés, homologués pour une vitesse périphérique de 80 m/s minimum.

⚠ PRUDENCE !

- L'outil de ponçage continue de fonctionner une fois éteint. Ne le freinez pas en exerçant des contre-pressions latérales.

- **Sécurisez la pièce à travailler.** Utilisez des dispositifs de serrage/étau pour tenir la pièce à usiner. Cette dernière est ainsi mieux tenue qu'avec votre main.
- **Éteignez toujours le produit avant de le reposer et attendez jusqu'à ce qu'il soit immobilisé.**
- **En cas de panne de courant, ou lorsque la fiche secteur est débranchée, déverrouillez immédiatement l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.** Placez-le en position ARRÊT. Cela empêche un redémarrage incontrôlé.
- **Utilisez uniquement le produit pour les découpes ou ponçages à sec.**
- **La poignée supplémentaire  doit être montée pour tous les travaux avec le produit.**
- **Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être travaillés.** L'amiante est considéré comme cancérigène.

⚠ DANGER ! RISQUE DE BLESSURES !

- **PASSEZ TOUJOURS LE PRODUIT À CONTRESENS SUR LA PIÈCE À USINER.** En cas de sens opposé, il existe un risque de recul. Le produit peut être expulsé de la découpe.
- **Placez le produit contre la pièce à usiner seulement lorsqu'il est allumé.** Après le traitement de la pièce à usiner, soulevez le produit et éteignez le uniquement à ce moment.
- **Tenez toujours bien le produit des deux mains pendant le travail.** Veillez à une bonne stabilité.
- Pour un meilleur résultat de ponçage, déplacez le produit uniformément en avant et en arrière dans un angle de 30° à 40° (entre le disque abrasif et la pièce à usiner) sur la pièce à usiner.

- **Lors de l'usinage de surfaces inclinées, le produit ne doit pas être appuyé en exerçant une force trop importante sur la pièce à usiner.**

Lorsque la vitesse baisse fortement, vous devez réduire la force de pression afin de permettre un travail sûr et efficace. Si le produit venait à être soudainement freiné ou bloqué, le courant secteur doit être immédiatement coupé.

- **Découpe : Travaillez avec une avance modérée et n'inclinez pas le disque à tronçonner.**
- **Les disques à tronçonner et les disques abrasifs deviennent très chauds pendant le travail, laissez-les entièrement refroidir avant de les toucher.**
- **N'utilisez jamais le produit d'une manière autre que celle prévue.**
- **Veillez toujours à ce que le produit est éteint avant de brancher la fiche secteur dans la prise de courant.**
- **En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.** Veillez à ce que le produit et la fiche secteur soient facilement accessibles et qu'ils puissent être atteints facilement en cas d'urgence.
- **Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant avant de faire des pauses pendant le travail, avant de travailler sur le produit, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.** Le produit doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisses.
- **Soyez toujours attentif ! Veillez toujours à ce que vous faites et procédez toujours avec raison.** N'utilisez le produit en aucun cas si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal à l'aise.

AVERTISSEMENT !



Portez des lunettes de protection et un masque protecteur anti-poussière !



● **Fonctionnement**

● **Régler/retirer la protection pour le ponçage**

Fig. B, C

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Utilisez toujours la meuleuse d'angle avec la protection pour le ponçage . La protection pour le ponçage doit être montée de manière sûre sur la meuleuse d'angle. Réglez-la toujours de manière à obtenir un maximum de sécurité, c'est à dire à ce que la partie la plus petite possible du disque abrasif ou du disque à tronçonner pointe nue vers l'opérateur. La protection pour le ponçage est destinée à protéger l'utilisateur des bris et des contacts accidentels avec l'accessoire abrasif.
- Veillez à ce que la protection pour le ponçage  soit montée au moins dans un angle similaire à celui de la poignée supplémentaire  (fig. B). Sinon vous risquez de vous blesser sur le disque abrasif ou sur le disque à tronçonner.

REMARQUE

- La protection pour le ponçage [9] est préinstallée sur le produit.
- Réglage de la protection pour le ponçage [9] : Orientez la protection pour le ponçage dans l'angle souhaité.
- Enlevez la protection pour le ponçage [9] :
 - Dévissez les 3 vis sous la contre-bride [14] (fig. C).
 - Enlevez la protection pour le ponçage.

● Montage d'un embout de protection pour la découpe

Fig. E

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

REMARQUE

- Pour la découpe, montez l'embout de protection pour la découpe [9a] sur la protection pour le ponçage [9].
- 1. Enfichez l'embout de protection pour la découpe [9a] sur la protection pour le ponçage [9] avec le côté sur lequel le sens de marche est indiqué.
- 2. Poussez l'embout de protection pour la découpe [9a] sur la protection pour le ponçage [9] jusqu'à ce que l'embout de protection pour la découpe s'enclenche.

● Retirer l'embout de protection pour la découpe

Fig. E

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

1. Appuyez sur l'encoche [15] de l'embout de protection pour la découpe [9a] pour l'éloigner de la protection pour le ponçage [9].
2. Retirez l'embout de protection pour la découpe [9a] de la protection pour le ponçage [9].

● Montage de la poignée supplémentaire

⚠ PRUDENCE !

- Pour des raisons de sécurité ce produit ne doit être utilisé qu'avec la poignée supplémentaire [7]. Dans le cas contraire des blessures peuvent en résulter. En fonction du mode de travail, la poignée supplémentaire peut être vissée à gauche, à droite ou au-dessus sur la tête du produit.
- En fonction du mode de travail, vissez la poignée sur le filetage de poignée à gauche/à droite/au-dessus sur le produit.

● Montage/remplacement du disque à tronçonner/disque abrasif

Fig. D

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

- Lors du remplacement de disque abrasif ou du disque à tronçonner, portez toujours des gants de protection. Le disque à tronçonner ou le disque abrasif est très chaud après utilisation. Laissez entièrement refroidir le disque à tronçonner ou le disque abrasif avant de le toucher.
- Tenez compte des dimensions des disques à tronçonner ou des disques abrasifs. L'alésage de disque doit correspondre à la flasque de serrage sans jeu. Ne pas utiliser de réducteur ou d'adaptateur.
- Vérifiez le disque à tronçonner ou le disque abrasif. Il ne doit être ni endommagé, ni ne doit présenter de fissure. Dans le cas contraire, il risque de se briser lors de l'utilisation et d'entraîner des blessures.

REMARQUE

- Utilisez impérativement uniquement des disques exempts de toute salissure.

- Utilisez uniquement des outils abrasifs dont la vitesse de rotation autorisée est au moins aussi élevée que le régime à vide du produit. Utilisez uniquement des disques dont la date d'expiration n'est pas encore dépassée.

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

- Actionnez la touche d'arrêt de la broche  uniquement lorsque la broche de fixation  est immobilisée.

1. Poussez la touche d'arrêt de la broche  pour bloquer l'entraînement.
2. Ouvrez l'œillet à vis et desserrez la bride de verrouillage  à l'aide de la clé de montage à deux ergots  (fig. D).
3. Montage de disque à tronçonner/disque abrasif plat :
Placez le disque à tronçonner/disque abrasif face imprimée vers le produit sur la contre-bride .
4. Montez le disque à tronçonner/disque abrasif avec le centre plus bas :
Placez le disque à tronçonner/disque abrasif avec la face plus basse vers la bride de verrouillage.

REMARQUE

- Lorsque le disque tourne de manière instable ou oscille après le changement, il doit alors être à nouveau immédiatement remplacé.

- Après un changement de disque, laisser le produit tourner par mesure de sécurité 60 secondes à vitesse maximale. Prêtez attention à tout bruit inhabituel et à la formation d'étincelles.
- Vérifiez que toutes les pièces de fixation soient montées.
- Veillez à ce que la flèche du sens de rotation (si disponible) sur les disques à tronçonner et abrasifs (également les disques à tronçonner diamantés) et le sens de rotation du produit (flèche du sens de rotation sur le produit) coïncident.

● Allumer et éteindre

Fig. F

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Le produit continue de fonctionner une fois arrêté.

⚠️ AVERTISSEMENT !

- ▶ Vérifiez si la tension de la prise de raccordement correspond bien à celle indiquée sur l'étiquette signalétique du produit.
- Vérifiez l'outil monté avant de l'utiliser. L'outil
 - doit être monté de manière impeccable
 - doit pouvoir tourner librement
 - ne doit pas être endommagé
 - ne doit pas présenter de fissures
 - ne doit pas être humide
- Effectuer un test de fonctionnement de 60 secondes. N'utiliser aucun outil vibrant ou en faux-rond. Prêtez attention à tout bruit inhabituel et à la formation d'étincelles. Vérifiez après le test de fonctionnement si toutes les pièces de fixation sont correctement mises en place.

REMARQUE

- ▶ Allumez toujours la meuleuse d'angle avant le contact avec le matériel et ne passez le produit sur la pièce à usiner qu'à ce moment.

Allumer

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] et faites-le glisser vers l'avant.

Éteindre

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] vers l'arrière.

Fonctionnement en continu

1. Démarrer le fonctionnement en continu :
 - Allumez le produit.
 - Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] et faites-le glisser vers l'avant et vers le bas (fig. F).
2. Arrêter le fonctionnement en continu :
 - Poussez brièvement l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] vers le bas.

● Régler la vitesse de rotation

- Réglez la vitesse de rotation sur le champ de commande de la vitesse de rotation [1] :
 - Niveau 1 : niveau de vitesse la plus basse
 - Niveau 6 : niveau de vitesse le plus élevé
- Augmenter la vitesse de rotation : Appuyez sur le bouton de commande de la vitesse de rotation + [1b].
- Diminuer la vitesse de rotation : Appuyez sur le bouton de commande de la vitesse de rotation - [1b].
- Effectuez des tests pour déterminer le niveau de vitesse nécessaire.

● Connecter/déconnecter le cordon d'alimentation amovible

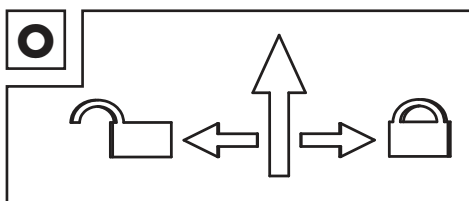
Fig. G

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur [4] de la prise de courant avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation amovible du produit.

REMARQUE

- ▶ Tourner le dispositif d'enfichage [3] du cordon d'alimentation amovible [4] pour verrouiller ou déverrouiller la connexion.



Brancher le cordon d'alimentation

1. Insérez le dispositif d'enfichage [3] jusqu'à la butée dans la douille de la poignée principale [5].
2. Tournez le dispositif d'enfichage [3] en position  pour le verrouiller.

3. Tirez légèrement sur le cordon d'alimentation [4], sans le tordre, pour vérifier que le dispositif d'enfichage [3] est bien bloqué.

Débrancher le cordon d'alimentation

1. Tournez le dispositif d'enfichage [3] en position  pour le déverrouiller.
2. Retirez le dispositif d'enfichage [3] de la prise sur la poignée principale [5].

● Maintenance et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

REMARQUE

- Vous pouvez commander les pièces de rechange non listées (comme par ex. les balais de charbon) auprès de notre hotline SAV (voir « Service »).
- N'utilisez pas d'objet coupant pour nettoyer le produit. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur du produit. Sinon, le produit pourrait être endommagé.
- Faites exclusivement réaliser le remplacement des balais de charbon par le SAV ou par un atelier spécialisé agréé. Sinon le produit ne nécessite aucune maintenance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation spécial, qui est disponible auprès du fabricant ou de son service après-ventes :
 - Fiche VDE : 99944884706
 - Fiche BS : 99944884702
- Nettoyez le produit régulièrement, idéalement toujours après avoir terminé le travail.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec. N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des nettoyeurs qui pourraient endommager le plastique.

- Un aspirateur est nécessaire pour un nettoyage en profondeur du produit.
- Les ouïes d'aération doivent toujours être libres.
- Nettoyez le filtre à poussière [2] :
 - Retirez la poignée du filtre à poussière [2a] à l'aide d'un petit outil pour ouvrir le filtre à poussière [2].
 - Nettoyez régulièrement le filtre à poussière [2] avec une brosse à poils doux.
 - Fermez le filtre à poussière [2].
- Éliminer la poussière abrasive qui adhère à l'aide d'un pinceau.

● Pièces de rechange/ accessoires

- Les clients peuvent se procurer des pièces de rechange compatibles en appelant le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service »). Indiquez le numéro IAN qui figure sur la première page de ce mode d'emploi lorsque vous contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 448848_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (488948_2304)

IAN : 488948_2304
 Identification du produit : "PARKSIDE" Meuleuse d'angle
 Numéro de modèle : HG11008

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pages
Directive 2006/42/CE
EN 62841-1:2015/A11:2021
EN IEC 62841-2-8:2021/A11:2021
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2021/A2:2021

du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

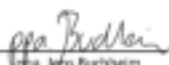
N° / Pages
EN IEC 61000-2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
 OWIM GmbH & Co. KG, Stiftbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	30.10.2023		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel Fondateur de pouvoir	ppa. Jörn Buchheim Fondateur de pouvoir

FR



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	66
Inleiding	Pagina	67
Beoogd gebruik	Pagina	67
Leveringsomvang	Pagina	68
Onderdelenbeschrijving	Pagina	68
Technische gegevens	Pagina	68
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	69
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten	Pagina	69
Veiligheidsaanwijzingen voor slijpers	Pagina	72
Veiligheidsaanwijzingen voor alle toepassingen	Pagina	72
Toegestane accessoires	Pagina	76
Opslag en onderhoud van het aanbevolen inzetgereedschap	Pagina	76
Tips voor het werken met het product	Pagina	77
Bediening	Pagina	78
Slijpbescherming afstellen/afnemen	Pagina	78
Montage van het snijbeschermingsopzetstuk	Pagina	79
Het snijbeschermingsopzetstuk afnemen	Pagina	79
De hulphandgreep monteren	Pagina	79
De slijp-/doorslijpschijf aanbrengen/vervangen	Pagina	79
In- en uitschakelen	Pagina	80
Rotatiesnelheid instellen	Pagina	81
Verwijderbaar aansluitsnoer aansluiten/loskoppelen	Pagina	81
Onderhoud en reiniging	Pagina	81
Reserveonderdelen/accessoires	Pagina	82
Afvoer	Pagina	82
Garantie	Pagina	82
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	83
Service	Pagina	83
EU-conformiteitsverklaring	Pagina	84

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		min⁻¹	Toerental per minuut
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Beschermingsklasse II
			Draag ademhalingsbescherming!
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Draag gehoorbescherming!
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Draag een veiligheidsbril!
	Alleen in droge binnenruimtes gebruiken.	 	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gevaar voor elektrische schokken!		
n₀	Onbelast toerental		Bescherm het product tegen vocht.
	Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!		Werk altijd met twee handen.
			Schakel het product uit en ontkoppel het van de stroomvoorziening voordat u accessoires verwisselt, het product schoonmaakt of als u het niet gebruikt.

	Draag veiligheidsschoenen.		Gebruik de beschermkap niet voor scheidingsprocedures.
	Draag een stofmasker.		VOORZICHTIG! Geen bewegende onderdelen aanraken.
	Niet gebruiken indien beschadigd		Niet toegestaan voor natslijpen
	Niet om te slijpen		Niet toegestaan voor zijslijpen
	VOORZICHTIG! Houd de hand aan de veiligheidsaanwijzingen.		Alleen om te snijden
	Vergrendeld		Draag een veiligheidshelm!
	Ontgrendeld		Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		

HAAKSE SLIJPER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Het product is geschikt voor het zagen en slijpen van metaal, beton of tegels zonder gebruik van water.
- Andere toepassingen of wijzigingen aan het product zijn niet volgens de voorschriften, waardoor gevaar voor ernstige ongevallen kan ontstaan.
- We wijzen elke aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Leveringsomvang

⚠ WAARSCHUWING!

- Zowel het product als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

- 1 Haakse slijper
- 1 Hulphandgreep
- 1 2-in-1 beschermrooster
- 1 Doorslijpschijf
- 1 Montagesleutel met twee gaten
- 1 Verwijderbaar aansluitsnoer met stekker
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Afb. A, E

- 1 Bedieningspaneel voor rotatiesnelheid
- 1a Display
- 1b Toetsen voor regeling van de rotatiesnelheid:
+ (verhogen) en - (verlagen)
- 2 Stoffilter
- 2a Handgreep voor stoffilter
- 3 Steekinrichting
- 4 Verwijderbaar aansluitsnoer met stekker
- 5 Hoofdhandgreep
- 6 AAN/UIT-schakelaar
- 7 Hulphandgreep
- 8 Montagesleutel met twee gaten
- 9 Slijpbescherming
- 9a Snijbeschermingsopzetstuk
- 10 Spindel-vergrendeltoets
- 11 Schroefdraad (3x) voor hulphandgreep

Afb. C

- 12 Vergrendelingsflens
- 13 Opnamespil
- 14 Steunflens

Afb. E

- 15 Inkeping

● Technische gegevens

Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Nominale opname:	1700 W
Onbelast toerental:	n_0 3200–9200 min ⁻¹
Draadgrootte:	M14
Beschermingsklasse:	II/□ (dubbele isolatie)

Doorslijpschijf *

Toerental onbelast n_0 :	max. 12,200 min ⁻¹
Schijftoerental:	max. 80 m/s**
Schijfmaat:	Ø 125 mm
Boorgat:	Ø 22,23 mm
Dikte:	1,2 mm
* Meegeleverd.	
** De slijpschijf moet een rotatiesnelheid van 80 m/s kunnen weerstaan.	

Informatie over lawaai en trillingen

Gemeten waarde voor geluid bepaald volgens EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrisch apparaat bedraagt meestal:

Geluidsemissiewaarden

Geluidsdruk niveau:	$L_{PA} = 91$ dB
Onzekerheid:	$K = 3$ dB
Geluidsvermogensniveau:	$L_{WA} = 99$ dB
Onzekerheid:	$K = 3$ dB

⚠ WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde

Oppervlakken slijpen max.:	$A_{hr, AG} = 7,1 \text{ m/s}^2$
Doorslijpen max.:	$A_{hr, CO} = 7 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Probeer om de trillings- en geluidsbelasting zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld om de trillingsbelasting te verminderen handschoenen dragen tijdens het gebruik van het inzetgereedschap en een grens stellen aan de tijd dat u het apparaat gebruikt. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de gebruikscyclus (bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar niet feitelijk wordt belast).

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Slijpen van dunne metalen platen of andere goed trillende constructies met een groot oppervlak kan resulteren in een veel (tot 15 dB) hogere totale geluidsemissie dan de gespecificeerde geluidsemissiewaarden.
- ▶ Geluidsstraling van dergelijke werkstukken moet zoveel mogelijk worden voorkomen door passende maatregelen zoals zware flexibele dempingsmatten.
- ▶ Met de verhoogde geluidsemissie moet ook rekening worden gehouden bij de risicobeoordeling van blootstelling aan lawaai en bij de keuze van een passende gehoorbescherming.



Veiligheidsaanwijzingen

● Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.** Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "elektrisch apparaat" heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- 1) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

- 2) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- 3) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- 1) **De netstekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaarde elektrische apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- 2) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- 3) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 4) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat of om de netstekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.

- 5) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op elektrische schokken.
- 6) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- 1) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.** Eén moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrische apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.
- 2) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- 3) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat aansluit op de stroomvoorziening terwijl het al is ingeschakeld, dan kan dit tot ongelukken leiden.

- 4) **Verwijder inzetgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- 5) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- 6) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- 7) **Als er stofafzuig- en stofopvanginstallaties kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- 8) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 2) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- 3) **Trek de netstekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- 4) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- 5) **Onderhoud elektrische apparaten en inzetgereedschap altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen onberispelijk werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het elektrische apparaat repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- 6) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.

Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat

- 1) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.

- 7) **Gebruik het elektrische apparaat, accessoires, de inzetgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen.** Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht. Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- 8) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij blijven.** Gladde grepen en greepvlakken maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorzienne omstandigheden onmogelijk.

Service

- 1) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.

● Veiligheidsaanwijzingen voor slijpers

WAARSCHUWING!

- ▶ Stof van materialen zoals loodhoudende verf, bepaalde houtsoorten en metaal kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
- ▶ Het aanraken of inademen van deze stoffen kan een bedreiging vormen voor de bediener van het apparaat of zich in de buurt bevindende personen.

WAARSCHUWING!



Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!

● Veiligheidsaanwijzingen voor alle toepassingen

Gemeenschappelijke veiligheidsaanwijzingen voor slijpen en doorslijpen

- 1) **Dit elektrische apparaat kan worden gebruikt als slijper en doorslijpapparaat.** Lees alle veiligheidsaanwijzingen, andere aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u samen met het apparaat ontvangt. Als u zich niet houdt aan alle volgende aanwijzingen, kan dit elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- 2) **Dit elektrisch apparaat is niet geschikt voor schuren met schuurpapier, werkzaamheden met staalborstels, het snijden van gaten en polijsten.** Gebruik van het elektrische apparaat op een wijze waarvoor het niet bestemd is, kan gevaarlijk zijn en verwondingen veroorzaken.
- 3) **Gebruik het elektrische apparaat niet voor een functie waarvoor het niet specifiek is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Een dergelijke wijziging kan leiden tot verlies van controle en ernstig letsel.
- 4) **Gebruik geen inzetgereedschap dat niet speciaal door de fabrikant voor dit elektrische apparaat is voorzien en wordt aanbevolen.** Het feit dat u het accessoire op uw elektrisch apparaat kunt bevestigen, is nog geen garantie voor veilig gebruik.
- 5) **Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet ten minste net zo hoog zijn als het op het elektrische apparaat aangegeven maximale toerental.** Inzetgereedschap dat sneller dan toegestaan draait, kan afbreken en rondvliegen.

- 6) **De buitendiameter en dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maataanduidingen van uw elektrische apparaat.** Verkeerd bemeten inzetgereedschap kan niet voldoende worden afgeschermd of gecontroleerd.
- 7) **De afmetingen voor het bevestigen van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de afmetingen van het bevestigingsmiddel van het elektrische apparaat.** Inzetgereedschap dat niet nauwkeurig op het elektrische apparaat is bevestigd, draait ongelijkmatig, trilt zeer sterk en kan leiden tot controleverlies.
- 8) **Gebruik geen beschadigd inzetgereedschap. Controleer voor ieder gebruik inzetgereedschap, zoals slijpschijven, op splinters en barsten, schuurschijven op barsten, (sterke) slijtage en staalborstels op losse of gebroken draden. Als het elektrische apparaat of het inzetgereedschap valt, controleer dan of het is beschadigd of gebruik onbeschadigd inzetgereedschap. Als u het inzetgereedschap hebt gecontroleerd en ingezet, houd dan zich in de buurt bevindende personen buiten het vlak van het draaiende inzetgereedschap en laat het apparaat een minuut lang op het maximale toerental draaien.** Beschadigd inzetgereedschap breekt meestal binnen deze testperiode.
- 9) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of een veiligheidsbril. Draag, indien nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen of een voorschoot dat u beschermt tegen kleine slijp- en materiaaldeeltjes.** Ogen moeten beschermd worden tegen rondvliegende stukjes die ontstaan bij de diverse toepassingen. Stof- en longbeschermingsmaskers moeten het stof wegfilteren dat bij gebruik ontstaat. Als u lang wordt blootgesteld aan luid geluid, kunt u gehoorbeschadiging oplopen.
- 10) **Zorg ervoor dat andere personen op een veilige afstand van uw werkplek blijven. Iedereen die de werkplek betreedt moet persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.** Er kunnen brokstukken van het werkstuk of van gebroken inzetgereedschap wegvliegen en ook buiten de directe werkplek letsel veroorzaken.
- 11) **Houd het elektrische apparaat alleen vast aan de geïsoleerde grepen als u werkt verricht waarbij het inzetgereedschap verborgen elektrische leidingen kan raken.** Door contact met onder spanning staande leidingen kunnen ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning komen te staan en daardoor elektrische schokken veroorzaken.
- 12) **Zorg ervoor dat het netsnoer uit de buurt van het inzetgereedschap blijft.** Als u de macht over het apparaat verliest, kan het netsnoer doorgesneden of gegrepen worden en kan uw hand of arm door het draaiend inzetgereedschap worden gegrepen.

- 13) **Leg het elektrische apparaat nooit neer voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak waarop u het gereedschap neerlegt, waardoor u de controle over het elektrische apparaat kunt verliezen.
- 14) **Laat het elektrische apparaat niet draaien als u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden gegrepen, waardoor het inzetgereedschap uw lichaam kan binnendringen.
- 15) **Maak de ventilatiesleuven van het elektrische apparaat regelmatig schoon.** De motorventilatie zuigt stof de behuizing in en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- 16) **Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.** Deze materialen kunnen door vonken ontbranden.
- 17) **Gebruik geen inzetgereedschap dat vloeibaar koelmiddel vereist.** Gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan elektrische schokken veroorzaken.

Terugslag en daarmee verband houdende veiligheidsaanwijzingen:

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vastgehaakt of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals slijpschijf, schuurschijf, staalborstel, etc. Vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte stop van het roterende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch apparaat tegen de draairichting van het inzetgereedschap op de plaats van de blokkering versneld.

Als bijv. een slijpschijf in het object waaraan gewerkt wordt, binnendringt of blokkeert, kan de kant van de slijpschijf die zich in het werkstuk boort, vast komen te zitten en waardoor de slijpschijf los kan springen of een terugslag kan veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich dan naar de bediener toe of van hem weg, naargelang de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrische apparaat en/of onjuiste werkomstandigheden. Dit kan door worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder wordt beschreven.

- 1) **Houd het elektrische apparaat goed vast en breng uw lichaam en armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, als deze beschikbaar is, om bij hoge toerentallen de grootste mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten.** De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslagen reactiekrachten beheersen.
- 2) **Breng uw hand nooit in de nabijheid van draaiend inzetgereedschap.** Het inzetgereedschap kan bij een terugslag uw hand raken.
- 3) **Vermijd met uw lichaam het gebied waar het elektrische apparaat zich bij een terugslag naartoe zal bewegen.** De terugslag drijft het elektrische apparaat in tegenovergestelde richting van de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.

- 4) **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe kanten enz. Voorkom dat inzetgereedschap tegen het werkstuk botst en vasthaakt.** Het roterende inzetgereedschap heeft de neiging om vast te lopen in hoeken, bij scherpe randen of bij afketsen. Dit veroorzaakt controleverlies of een terugslag.
- 5) **Gebruik geen kettingzaagblad voor het zagen van hout, geen gesegmenteerd diamantzaagblad met een segmentafstand van meer dan 10 mm en geen gekarteld zaagblad.** Dergelijke inzetgereedschap veroorzaakt vaak een terugslag en het verlies van de controle.

Bijzondere veiligheidsaanwijzingen voor slijpen en doorslijpen:

- 1) **Gebruik uitsluitend de voor uw elektrische apparaat toegestane slijpschijven en de voor deze slijpschijven voorziene beschermkap.** Slijpschijven die niet bestemd zijn voor het elektrische apparaat kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.
 - 2) **Verdiepte slijpschijven moeten zodanig worden gemonteerd dat het schijfvlak niet over het vlak van de rand van de beschermkap uitsteekt.** Een ondeskundig gemonteerde slijpschijf die uitsteekt buiten de rand van de beschermkap, kan onvoldoende afgeschermd worden.
 - 3) **De beschermkap moet stevig aan het elektrische apparaat zijn bevestigd en voor de hoogst mogelijke veiligheid zodanig zijn afgesteld, dat een zo klein mogelijk deel van de slijpschijf open naar de bediener wijst.** De beschermkap helpt om de bediener te beschermen tegen brokstukken, toevallig contact met de slijpschijf alsmede tegen vonken, die kleding kan laten ontbranden.
- 4) **Slijpschijven mogen uitsluitend voor de aanbevolen toepassingsmogelijkheden worden gebruikt. Bijvoorbeeld: Slijp nooit met de zijkant van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bestemd voor het verwijderen van materiaal met de kant van de schijf. Deze slijpschijven kunnen breken door zijwaartse krachthinwerking.
 - 5) **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen van de juiste maat en vorm voor de door u gekozen slijpschijf.** Geschikte flenzen ondersteunen de slijpschijf en verminderen dus het gevaar voor breken van slijpschijven. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen anders zijn dan flenzen voor andere slijpschijven.
 - 6) **Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere elektrische apparaten.** Een slijpschijf voor grotere elektrische apparaten is niet ontworpen voor de hogere toerentallen van kleinere elektrische apparaten en deze kan breken.
 - 7) **Wanneer u schijven voor twee doeleinden gebruikt, moet u altijd de juiste beschermkap gebruiken voor de uitgevoerde toepassing.** Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, kan de vereiste afscherming ontbreken en tot ernstig letsel leiden.

Overige bijzondere veiligheidsaanwijzingen voor doorslijpen:

- 1) **Vermijd dat de doorslijpschijf blokkeert en gebruik nooit een te hoge werkdruk. Maak zaagsneden niet overmatig diep.** Overbelasten van de doorslijpschijf verhoogt de kans op kantelen of blokkeren en daarmee de mogelijkheid van terugslag of breuk van de slijpschijf.

- 2) **Vermijd het voorste en achterste bereik van de draaiende doorslijpschijf.** Als de doorslijpschijf in het werkstuk van u weg beweegt, kan het elektrische apparaat in geval van terugslag door de draaiende schijf direct naar u worden geslingerd.
- 3) **Als de doorslijpschijf vastloopt of u het werk onderbreekt, schakel dan het elektrische apparaat uit en beweeg het niet totdat de schijf tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de nog draaiende doorslijpschijf uit de snede te trekken omdat dit een terugslag kan veroorzaken.** Ga na wat de oorzaak is van het klemmen en probeer dat te verhelpen.
- 4) **Schakel het elektrische apparaat niet opnieuw in, zolang het zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst op volle snelheid komen alvorens voorzichtig verder te gaan met de snede.** Doet u dat niet dan kan de schijf vast blijven zitten, uit het object springen waaraan u werkt of een terugslag veroorzaken.
- 5) **Ondersteun platen of grote werkstukken om het risico van terugslag door een vastgeklemd doorslijpschijf te verminderen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden van de schijf worden ondersteund, zowel in de buurt van de snijlijn als aan de kant.
- 6) **Wees vooral voorzichtig met "duiksnedes" in bestaande muren of andere niet zichtbare locaties.** Een invallend doorslijpschijf kan bij het snijden in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.
- 7) **Zaag geen bochten.** Overbelasten van de doorslijpschijf verhoogt de kans op kantelen of blokkeren en daarmee de mogelijkheid van terugslag of breuk van de slijpschijf, wat tot ernstig letsel kan leiden.

● Toegestane accessoires

	Max. diameter Ø (mm)	Max. dikte (mm)	Draad- grootte	Toerental (min ⁻¹)	Omvangs- snelheid (m/s)	Gereedschap
Doorslijpschijven	125	1,8	M14	12200	80	Montagesleutel met twee gaten 
Slijpschijven	125	6	M14	12200	80	Montagesleutel met twee gaten 

● Opslag en onderhoud van het aanbevolen inzetgereedschap

- Slijpmateriaal moet voorzichtig worden behandeld en getransporteerd.
- Slijpmateriaal moet zo opgeborgen worden dat het niet wordt blootgesteld aan mechanische beschadigingen of milieu-invloeden (bijv. vocht).

● Tips voor het werken met het product

TIP

- ▶ Slijpschijven mogen uitsluitend voor de aanbevolen toepassingsmogelijkheden worden gebruikt. Anders kunnen ze breken, beschadigd raken en letsel veroorzaken.
 - Bij gebruik van een beschermkap van het type A (snijbeschermkap) voor het zijslijpen kunnen de beschermkap en het werkstuk elkaar raken, wat leidt tot onvoldoende controle.
 - Bij gebruik van een beschermkap van type B (slijpbeschermkap) voor het doorslijpen met gelijmde doorslijpschijven bestaat een verhoogd risico dat deze wordt blootgesteld aan de uitgestoten vonken en slijpdeeltjes, en aan de brokstukken van de slijpschijf in het geval van een gebroken slijpschijf.
 - Bij gebruik van een beschermkap van type A (snijbeschermkap) en type B (slijpbeschermkap) voor het zagen of zijslijpen in betonnen metselwerk is er een verhoogd risico op blootstelling aan stof en verlies van controle met een terugslag-effect.



Slijpen

Gebruik nooit doorslijpschijven voor slijpen!

- Beweeg de haakse slijper met matige druk heen en weer over het werkstuk.
- Beweeg met zacht materiaal de slijpschijf onder een vlakke hoek over het werkstuk, met hard materiaal onder een iets steilere hoek.



Doorslijpen

Gebruik nooit slijpschijven om mee door te slijpen!

- Gebruik alleen goedgekeurde met vezels versterkte snij- of slijpschijven die zijn goedgekeurd voor een omloopsnelheid van ten minste 80 m/s.

⚠ **VOORZICHTIG!**

- ▶ Het slijpgereedschap loopt na het uitschakelen na. Vertraag het niet door tegen de zijkant te drukken.

- **Zet het werkstuk vast.** Gebruik spaninrichtingen/een bankschroef om het werkstuk vast te houden. Daarmee wordt het veiliger vastgehouden dan met uw hand.
- **Schakel het product altijd uit en wacht tot het product stopt voordat u het weglegt.**
- **In geval van een stroomstoring of wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, moet U de AAN/UIT-schakelaar onmiddellijk ontrendelen.** Zet deze in de UIT-stand. Dat voorkomt een ongecontroleerde herstart.
- **Gebruik het product alleen voor droog snijden of droog slijpen.**
- **De hulphandgreep  moet worden aangebracht wanneer u met het product werkt.**
- **Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt.** Asbest is kankerverwekkend.

⚠ **GEVAAR! RISICO OP LETSEL!**

- ▶ **LEID HET PRODUCT ALTIJD IN OMGEKEERDE RICHTING DOOR HET WERKSTUK.** In de tegenovergestelde richting bestaat het risico van terugslag. Het product kan uit de snede worden gedrukt.

- **Laat het product alleen contact maken met het werkstuk als het ingeschakeld is.** Til het product na de bewerking van het werkstuk af en schakel het vervolgens uit.
- **Houd het product tijdens het werk altijd stevig met beide handen vast.** Zorg voor een veilige stand.
- Voor het beste slijpen beweegt het product gelijkmatig onder een hoek van 30° tot 40° (tussen de slijpschijf en het werkstuk) over het werkstuk heen en weer.

- **Bij het bewerken van schuine oppervlakken mag het product niet met grote kracht op het werkstuk worden gedrukt.** Als het toerental sterk daalt, moet u de aandrukkracht verminderen om een veilige en effectieve werking te garanderen. Als het product plotseling volledig wordt geremd of geblokkeerd, moet u de netspanning onmiddellijk uitschakelen.
- **Doorslijpen: Werk met een rustige verplaatsing en kantel de doorslijpschijf niet.**
- **Slijp- en doorslijpschijven worden zeer heet tijdens het werk – laat ze volledig afkoelen voordat u ze aanraakt.**
- **Gebruik het product nooit voor een ander dan het beoogde doel.**
- **Let er altijd op dat het product is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.**
- **Trek bij gevaar direct de stekker uit het stopcontact.** Zorg ervoor dat het product en de stekker gemakkelijk toegankelijk zijn en in geval van nood gemakkelijk bereikbaar zijn.
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact tijdens pauzes, voordat u aan het product gaat werken of wanneer u het apparaat niet gebruikt.** Het product moet altijd schoon, droog en vrij van olie of vet zijn.
- **Wees altijd alert! Let altijd op wat u doet en gebruik altijd uw verstand.** Gebruik het product absoluut niet als u ongeconcentreerd bent of zich onzeker voelt.

WAARSCHUWING!



Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!



● **Bediening**

● **Slijpbescherming afstellen/afnemen**

Afb. B, C

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!



Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- Gebruik de haakse slijper altijd met de slijpbescherming [9]. De slijpbescherming moet stevig aan de haakse slijper worden bevestigd. Stel deze zo in dat de maximale veiligheid wordt bereikt, d.w.z. dat het kleinste mogelijke gedeelte van de slijpschijf of de doorslijpschijf voor de bediener open staat. De slijpbescherming is bedoeld om de bediener te beschermen tegen fragmenten en onbedoeld contact met de slijpschijf.
- Zorg ervoor dat de slijpbescherming [9] onder een minimale hoek met de hulphandgreep [7] wordt gemonteerd (afb. B). Anders kunt u uzelf verwonden aan de slijp- of doorslijpschijf.

TIP

- De slijpbescherming [9] is op het product voorgeïnstalleerd.

- ☐ Slijpbescherming [9] afstellen: Zorg ervoor dat de slijpbescherming onder de gewenste hoek bevestigd is.
- ☐ Slijpbescherming [9] verwijderen:
 - Draai de 3 schroeven los van de steunflens [14] (afb. C).
 - Verwijder de slijpbescherming.

● Montage van het snijbeschermingsopzetstuk

Afb. E

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!



Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!

TIP

- Breng voor het doorslijpen het slijpbeschermingsopzetstuk [9a] aan op de slijpbescherming [9].

1. Plaats het snijbeschermingsopzetstuk [9a] op de slijpbescherming [9] met de zijde aangegeven door een pijl.
2. Schuif het snijbeschermingsopzetstuk [9a] op de slijpbescherming [9] tot het snijbeschermingsopzetstuk vastklikt.

● Het snijbeschermingsopzetstuk afnemen

Afb. E

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!



Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!

1. Duw de inkeping [15] op het snijbeschermingsopzetstuk [9a] weg van de slijpbescherming [9].
2. Verwijder het snijbeschermingsopzetstuk [9a] van de slijpbescherming [9].

● De hulphandgreep monteren

VOORZICHTIG!

- Om veiligheidsredenen mag dit product alleen worden gebruikt met de hulphandgreep [7]. Anders kunnen verwondingen het gevolg zijn. Afhankelijk van de werkmethode kan de hulphandgreep aan de linker-, rechter- of bovenkant van de productkop worden vastgeschroefd.

- Afhankelijk van de manier van gebruik schroeft u de hendel op de schroefdraad aan de linker-/rechterkant-/bovenkant van het product.

● De slijp-/doorslijpschijf aanbrengen/vervangen

Afb. D

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!



Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!

- Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het vervangen van slijpschijven of doorslijpschijven. De slijp- of doorslijpschijf is na gebruik zeer heet. Laat de slijp- of doorslijpschijf volledig afkoelen voordat u deze aanraakt.
- Houd u aan de afmetingen van de slijp- of doorslijpschijven. Het gat van de schijf moet zonder speling op de bevestigingsflens passen. Gebruik geen verloopstukken of adapters.
- Controleer de slijp- of doorslijpschijf. Deze mag niet beschadigd, vochtig of gescheurd zijn. Anders kunnen ze tijdens het gebruik breken en letsel veroorzaken.

TIP

- Gebruik alleen schone schijven.

- Gebruik uitsluitend slijpgereedschap waarvan het aangegeven toerental ten minste net zo hoog is als het op het typeplaatje van het product aangegeven stationaire toerental. Gebruik alleen schijven die de vervaldatum nog niet hebben overschreden.

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

- Druk alleen op de spindel-vergrendeltoets **10** als de opnamespil **13** stilstaat.

1. Druk op de spindel-vergrendeltoets **10** om de versnellingsbak te vergrendelen.
2. Open het schroefringoog en maak de vergrendelingsflens **12** los met behulp van de montagesleutel met twee gaten **8** (zie afb. E).
3. Vlakke slijp-/doorslijpschijven monteren:
Leg de slijp-/doorslijpschijf met de labelzijde naar het product gericht op de steunflens **14**.
4. Slijp-/doorslijpschijf met verzonken midden monteren:
Leg de slijp-/doorslijpschijf met de verzonken zijde naar de vergrendelingsflens gericht.

TIP

- Als de schijf na het vervangen onregelmatig loopt of slingert, moet u de schijf onmiddellijk weer vervangen.

- Laat het product uit veiligheidsoverwegingen 60 seconden op maximaal toerental werken nadat u de schijf hebt vervangen. Let op ongebruikelijke geluiden en vonken.
- Controleer of alle bevestigingsdelen correct zijn aangebracht.
- Let op dat de pijl voor de draairichting (indien beschikbaar) op de snij- of doorslijpschijven (ook diamant-slijpschijven) en de draairichting van het product (de pijl voor de draairichting op het product) overeenkomen.

● In- en uitschakelen

Afb. F

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- Het product loopt na, nadat het product is uitgeschakeld.

⚠ WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat de spanning van de aansluiting op het elektriciteitsnet overeenkomt met wat aangegeven is op het typeplaatje op het product.

- Controleer het geplaatste gereedschap voor gebruik. Het gereedschap
 - moet goed zijn gemonteerd
 - moet vrij kunnen draaien
 - mag niet beschadigd zijn
 - mag geen scheuren vertonen
 - mag niet vochtig zijn
- Voer een testloop van 60 seconden uit. Gebruik geen gereedschap dat niet rond is of trilt. Let op ongebruikelijke geluiden en vonken. Controleer na de testloop of alle bevestigingsdelen correct zijn aangebracht.

TIP

- Schakel de haakse slijper altijd in voordat u contact maakt met het materiaal en voer het product pas daarna op het werkstuk.

Inschakelen

- Druk op de AAN-/UIT-schakelaar **6** en schuif deze naar voren.

Uitschakelen

- Duw de AAN-/UIT-schakelaar **6** naar achteren.

Langdurig gebruik

1. Continu bedrijf starten:
 - Schakel het product in.
 - Duw de AAN-/UIT-schakelaar **6** naar voren en omlaag (afb. F).
2. Continu gebruik beëindigen:

- Duw de AAN/UIT-schakelaar **6** naar beneden.

● Rotatiesnelheid instellen

- ☐ Stel de rotatiesnelheid in op het bedieningspaneel voor de rotatiesnelheid **1**:
 - Niveau 1: laagste snelheidsniveau
 - Niveau 6: hoogste snelheidsniveau
- ☐ Rotatiesnelheid verhogen: Druk op de toets voor de regeling van de rotatiesnelheid + **1b**.
- ☐ Rotatiesnelheid verlagen: Druk op de toets voor de regeling van de rotatiesnelheid - **1b**.
- ☐ Voer tests uit om het vereiste snelheidsniveau te bepalen.

● Verwijderbaar aansluitsnoer aansluiten/loskoppelen

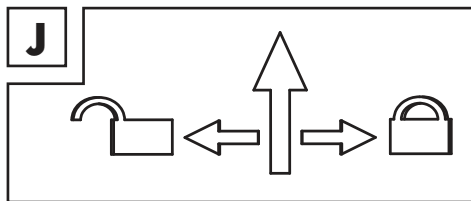
Afb. G

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

- ▶ Trek altijd de stekker **4** uit het stopcontact, voordat u het verwijderbare aansluitsnoer op het product aansluit of loskoppelt.

TIP

- ▶ Draai de steekinrichting **3** van het verwijderbare aansluitsnoer **4** om de verbinding te vergrendelen of te ontgrendelen.



Aansluitsnoer aansluiten

1. Steek de steekinrichting **3** tot aan de aanslag in de bus op de hoofdhandgreep **5**.
2. Draai de steekinrichting **3** voor het vergrendelen naar positie **⏏**.
3. Trek voorzichtig en zonder te draaien aan het aansluitsnoer **4** om te controleren of de steekinrichting **3** goed vastzit.

Aansluitsnoer losmaken

1. Draai de steekinrichting **3** voor het ontgrendelen naar positie **⏏**.
2. Trek de steekinrichting **3** uit de bus op de hoofdhandgreep **5**.

● Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!



Zet het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoudswerkzaamheden aan het product verricht, het product reinigt of als het product niet in gebruik is!

TIP

- ▶ Reserveonderdelen die niet in de lijst zijn opgenomen (bijv. koolborstels) kunt u via onze Service-hotline bestellen (zie "Service").
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het product schoon te maken. Er mag geen vloeistof in het product binnendringen. Anders kan het product beschadigd worden.
- Laat de koolborstels alleen vervangen door het servicecentrum of door een erkende gespecialiseerde werkplaats. Verder is het product onderhoudsvrij.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal aansluitsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens klantenservice:
 - VDE-stekker: 99944884706
 - BS-stekker: 99944884702
- ☐ Reinig het product regelmatig, bij voorkeur na afloop van de werkzaamheden.
- ☐ Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.
- ☐ Voor een grondige reiniging van het product is een stofzuiger vereist.

- De ventilatieopeningen moeten altijd vrij worden gehouden.
- Reinig het stoffilter **2**:
 - Trek met een klein gereedschap de handgreep voor het stoffilter **2a** naar buiten om het stoffilter **2** te openen.
 - Maak het stoffilter **2** regelmatig schoon met een zachte borstel.
 - Sluit het stoffilter **2**.
- Verwijder aangehecht slijpstof met een borstel.

● Reserveonderdelen/ accessoires

- Klanten kunnen via de Lidl-Service-Hotline compatibele reserveonderdelen verkrijgen (zie "Service"). Voer het IAN-nummer op de eerste pagina van deze gebruiksaanwijzing in wanneer u contact opneemt met de Lidl-Service-hotline.

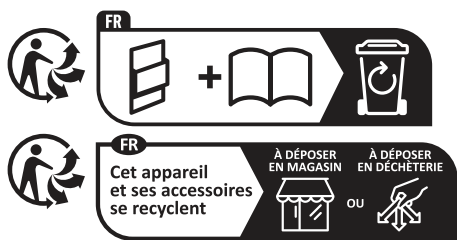
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 5 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 5 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 448848_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (448848_2304)	
IAN:	448848_2304
Productidentificatie:	"PARKSIDE" Haakse slijper
Modelnummer:	HG11006

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 62941-1:2015/A11:2021
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 61000:2018

Houder van de technische documentatie: OWM GmbH & Co. KG

Ondertekend voor en namens:

OWM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74367 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant versproken.

Vertaling van de originele verklaring van overeenstemming

Neckarsulm	30.10.2023		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Mrs. Buchheim Procuratiehouder

NL



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	86
Wstęp	Strona	87
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	87
Zakres dostawy	Strona	88
Opis części	Strona	88
Dane techniczne	Strona	88
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	89
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	Strona	89
Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki	Strona	92
Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	Strona	92
Dopuszczalne akcesoria	Strona	96
Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi wkładanych	Strona	96
Instrukcje robocze	Strona	96
Obsługa	Strona	98
Regulacja lub zdejmowanie osłony szlifierskiej	Strona	98
Montaż nasadki osłony cięcia	Strona	98
Zdejmowanie nasadki osłony cięcia	Strona	99
Montaż uchwyty dodatkowego	Strona	99
Montaż lub wymiana tarczy szlifierskiej lub tnącej	Strona	99
Włączanie i wyłączanie	Strona	100
Dostosowywanie prędkości obrotowej	Strona	100
Podłączanie i odłączanie kabla zasilania	Strona	101
Konserwacja i czyszczenie	Strona	101
Części zamienne i akcesoria	Strona	102
Utylizacja	Strona	102
Gwarancja	Strona	102
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	103
Serwis	Strona	103
Deklaracja zgodności UE	Strona	104

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowane następujące ostrzeżenia

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		min⁻¹	Obroty na minutę
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Klasa ochronności II
			Nosić ochronę dróg oddechowych!
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Nosić ochronę słuchu!
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Należy nosić okulary ochronne!
	Używać tylko w suchych pomieszczeniach.	 	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem!		
n₀	Prędkość obrotowa bez obciążenia		Chronić produkt przed wilgocią.
	Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!		Zawsze pracować dwiema rękami.
			Wyłączać produkt i odłączać od zasilania przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i kiedy nie jest używany.

	Nosić rękawice ochronne.		Nie używać osłony do operacji odcinania.
	Nosić maskę przeciwpyłową.		OSTROŻNIE! Nie dotykać żadnych ruchomych części.
	Nie używać, gdy uszkodzona		Nie dopuszczony do szlifowania na mokro
	Nie do szlifowania		Szlifowanie boczne niedopuszczalne
	OSTROŻNIE! Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.		Tylko do cięcia
	Zablokowano		Należy nosić kask ochronny!
	Otwarty		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		

SZLIFIERKA KĄTOWA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

- Produkt służy do cięcia i szlifowania materiałów metalowych, betonu i płytek bez użycia wody.
- Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- 1 Szlifierka kątowa
- 1 Uchwyt dodatkowy
- 1 Siatka ochronna 2-w-1
- 1 Tarcza tnąca
- 1 Klucz montażowy z dwoma otworami
- 1 Odtłączany kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

Rys. A, E

- 1 Panel sterowania prędkością obrotową
- 1a Wyświetlacz
- 1b Przyciski regulacji prędkości obrotowej:
+ (zwiększanie) i - (zmniejszanie)
- 2 Filtr przeciwpylowy
- 2a Uchwyt filtra przeciwpylowego
- 3 Złącze wtykowe
- 4 Odtłączany kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 5 Uchwyt główny
- 6 Przełącznik zasilania
- 7 Uchwyt dodatkowy
- 8 Klucz montażowy z dwoma otworami
- 9 Osłona szlifierska
- 9a Nasadka osłony cięcia
- 10 Przycisk blokady wrzeciona
- 11 Gwint (3 miejsca) uchwytu dodatkowego

Rys. C

- 12 Kołnierz blokujący
- 13 Wrzeciono montażowe
- 14 Kołnierz oporowy

Rys. E

- 15 Wycięcie

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~, 50 Hz
Znamionowy pobór mocy:	1700 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	n_0 3200–9200 min ⁻¹
Rozmiar gwintu:	M14
Klasa ochronności:	II/□ (podwójna izolacja)

Tarcza tnąca *

Prędkość biegu jałowego n_0 :	maks. 12200 min ⁻¹
Prędkość tarczy:	maks. 80 m/s**
Średnica tarczy:	Ø125 mm
Średnica otworu:	Ø22,23 mm
Grubość:	1,2 mm
* W wyposażeniu.	
** Tarcza szlifierska musi wytrzymać prędkość obrotową 80 m/s.	

Informacje o hałasie i wibracjach

Zmierzona wartość hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Wartości emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego:	$L_{PA} = 91$ dB
Niepewność:	$K = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej:	$L_{WA} = 99$ dB
Niepewność:	$K = 3$ dB

⚠ OSTRZEŻENIE!



Nosić ochronę słuchu!

Całkowite wartości drgań

Maks. przy szlifowaniu powierzchni:	$A_{hr, AG} = 7,1 \text{ m/s}^2$
Maks. przy cięciu tarczą tnącą:	$A_{hr, CO} = 7 \text{ m/s}^2$
Niepewność:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

RADA

- ▶ Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Określona całkowita wartość drgań i podana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu. Starać się minimalizować wpływ wibracji i hałasu. Przykładowe środki zmniejszające narażanie się na wibracje obejmują noszenie rękawic podczas używania narzędzia wkładanego oraz ograniczanie czasu pracy. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę wszystkie fazy cyklu operacyjnego (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone i te, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Szlifowanie cienkich blach lub innych silnie wibrujących struktur o dużej powierzchni może skutkować znacznie wyższą (do 15 dB) całkowitą emisją hałasu niż podane wartości emisji hałasu.
- ▶ W miarę możliwości należy zapobiegać emisji dźwięku z takich przedmiotów przez stosowanie odpowiednich środków, takich jak ciężkie, elastyczne maty tłumiące.
- ▶ Zwiększona emisja hałasu musi być równieź brana pod uwagę przy ocenie ryzyka narażenia na hałas oraz przy doborze odpowiednich środków ochrony słuchu.



Instrukcje bezpieczeństwa

● Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.

- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilający trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziami. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem, podłączeniem do źródła zasilania lub podłączeniem akumulatora upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia trzymasz palec na włączniku lub podłączasz elektronarzędzie do zasilania, gdy jest ono włączone, może to prowadzić do wypadków.

- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewnić się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania odpylaczy lub urządzeń do gromadzenia pyłu, to muszą być one podłączone i używane prawidłowo.** Używanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenie pyłem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/ lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.
- 4) **Nieużywane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu, wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 7) **Elektronarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- 8) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Pył z takich materiałów, jak farba ołowiowa, niektóre gatunki drewna i metalu mogą być szkodliwe.
- ▶ Kontakt z tymi pyłami lub ich wdychanie może stanowić zagrożenie dla operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

OSTRZEŻENIE!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!

● Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące tarcz szlifierskich i tnących

- 1) **Elektronarzędzie to może być używane jako szlifierka lub przyrząd do cięcia.** Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych otrzymanych z urządzeniem. Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

- 2) **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania papierem ściernym, do pracy ze szczotkami drucianymi, wycinania i polerowania.** Zastosowania, do których elektronarzędzie nie jest przewidziane, mogą powodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- 3) **Nie używać elektronarzędzia do jakichkolwiek funkcji, do których nie zostało specjalnie zaprojektowane i przeznaczone przez producenta.** Taka zastosowanie może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- 4) **Nie używać żadnych narzędzi wkładanych, nieprzeznaczonych specjalnie dla tego elektronarzędzia i których producent nie zaleca do stosowania z tym elektronarzędziem.** Fakt, że akcesoria można przymocować do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznego użycia.
- 5) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia wkładanego musi być co najmniej tak duża, jak maksymalna prędkość obrotowa tego elektronarzędzia.** Kręcące się z większą prędkością narzędzie wkładane może pęknąć i rozlecieć się na wszystkie strony.
- 6) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom tego elektronarzędzia.** Nieprawidłowo włożone narzędzia wkładane nie mogą być odpowiednio osłonięte lub kontrolowane.
- 7) **Wymiary mocowania narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom elementów złącznych elektronarzędzia.** Niedokładnie zamocowane w elektronarzędziu narzędzia wkładane kręcą się nierównomiernie i mają silne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.

- 8) **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi wkładanych. Przed każdym użyciem należy sprawdzać narzędzia wkładane takie jak tarcze szlifierskie, ściernice tarczowe i druczane szczotki pod kątem odprysków, pęknięć, nadmiernego zużycia, luźnych lub złamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie wkładane spadnie na ziemię, należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie należy użyć nieuszkodzonego narzędzia wkładanego. Po sprawdzeniu i uruchomieniu narzędzia wkładanego, operator i znajdujące się w pobliżu osoby powinny znajdować się poza płaszczyzną obracającego się narzędzia wkładanego i pozwolić, aby urządzenie pracowało z maksymalną prędkością przez jedną minutę. Uszkodzone narzędzia wkładane zwykle ulegają uszkodzeniu podczas takiej próby.**
- 9) **Należy stosować środki ochrony osobistej. Używać pełnej ochrony twarzy, ochrony wzroku lub okularów ochronnych, zależnie od sytuacji. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy zatrzymujące małe cząsteczki ścierne i cząstki metalu.** Chronić oczy przed latającymi drobnymi elementami, powstającymi podczas różnych zastosowań. Maski przeciwpyłowe i oddechowe muszą filtrować kurz wytwarzany podczas używania narzędzia. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas o dużej intensywności, możliwa jest utrata słuchu.
- 10) **Osoby postronne trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda przychodząca do pracy osoba musi nosić sprzęt ochrony osobistej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub złamane narzędzia wkładane mogą odlatywać, a także mogą powodować urazy poza bezpośrednim obszarem roboczym.
- 11) **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie wkładane może uderzyć w ukryte kable zasilające lub własny kabel zasilania, elektronarzędzie trzymać za izolowane powierzchnie uchwytu.** Kontakt z kablami pod napięciem może spowodować porażenie prądem poprzez metalowe części urządzenia.
- 12) **Trzymać kabel zasilający z dala od obracających się narzędzi wkładanych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem kabel zasilający może zostać przecięty lub wkręcony a ręka lub ramię użytkownika zranione przez obracające się narzędzie wkładane.
- 13) **Nigdy nie wyjmować elektronarzędzia, dopóki narzędzie wkładane nie zostanie całkowicie zatrzymane.** Obracające się narzędzie wkładane może zetknąć się z powierzchnią, co oznacza możliwość utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- 14) **Nie wolno dopuścić do uruchomienia elektronarzędzia podczas przenoszenia.** Ubranie może zostać pochwycone przez przypadkowe zetknięcie z wirującym narzędziem wkładanym, które może wkręcić się w ciało.
- 15) **Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.

- 16) **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się tych materiałów.
- 17) **Nie używać narzędzi wkładanych wymagających ciepłego chłodziwa.** Użycie wody lub innych czynników chłodniczych może spowodować porażenie prądem.

Odrzut i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa:

Odrzut to nagła reakcja, wynikająca z zahaczenia lub zablokowania narzędzia wkładanego, takiego jak tarcza tnąca, tarcza szlifierska, ściernica, szczotka druciana, itp. Zaczepienie lub zablokowanie prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia wkładanego. W rezultacie niekontrolowane elektronarzędzie obraca się w kierunku ruchu narzędzia wkładanego w punkcie zablokowania.

Na przykład, jeśli tarcza szlifierska zaczepi się lub zablokuje w elemencie obrabianym, zagłębiona w obrabianym elemencie krawędź tarczy szlifierskiej może utknąć, powodując zerwanie tarczy szlifierskiej lub spowodowanie odrzutu. Następnie tarcza szlifierska przemieszcza się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania. Tarcze szlifierskie mogą również pęknąć.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub niewłaściwych warunków pracy. Można temu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- 1) **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce umieszczać tak, aby można było przechwycić i zneutralizować siłę odrzutu. Zawsze używać uchwytu dodatkowego, jeśli jest w wyposażeniu, aby mieć największą możliwą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem przyspieszenia.** Operator może kontrolować siłę odrzutu i siłę reakcji za pomocą odpowiednich środków ostrożności.
- 2) **Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi wkładanych.** Wstawiane narzędzie wkładane może szarpnąć ręką w przypadku odrzutu.
- 3) **Jeśli elektronarzędzie odskoczy, należy oddalić się od obszaru roboczego.** Odrzut powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym niż ruch tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- 4) **Szczególne ostrożności należy zachowywać podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach, itp., unikając kolizji i zaczepienia narzędzia wkładanego z obrabianym przedmiotem.** Obrotowe narzędzia wkładane mają skłonność do zacinania się w narożach, na ostrych krawędziach lub podczas odbijania się. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.
- 5) **Nie zakładać piły łańcuchowej do cięcia drewna, segmentowej tarczy tnącej o odstęp między segmentami większym niż 10 mm ani piły zębatej.** Takie narzędzia wkładane często powodują odrzut i utratę kontroli.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące tarcz szlifierskich i tnących:

- 1) **Używać wyłącznie ściernic, zatwierdzonych dla elektronarzędzi oraz osłon ochronnych dla tych elementów ściernych.** Materiały ścierne, które nie są przeznaczone do elektronarzędzi, nie mogą być odpowiednio osłaniane i mogą być niebezpieczne.
- 2) **Tarcze szlifierskie muszą być wstępnie zamontowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza płaszczyznę krawędzi osłony.** Nieprawidłowo zamocowana tarcza szlifierska, która wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być wystarczająco osłaniana.

- 3) **Ostona ochronna musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i zapewniać maksymalne bezpieczeństwo, aby możliwie jak najmniejsza część elementu szlifującego była wystawiona na operatora.** Ostona chroni operatora przed odłamekami, przypadkowym kontaktem z elementem ściernym, jak również iskrami, które mogą zapalić odzież.
- 4) **Materiały ścierne można używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować bokiem tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału z krawędzi tarczy. Działanie siły poprzecznej na krążki ścierne może spowodować złamanie.
- 5) **Używać wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o wielkości i kształcie odpowiednim dla danej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę szlifierską, zmniejszając tym samym niebezpieczeństwo jej pęknięcia. Kołnierze do tarczy tnących mogą się różnić od kołnierzy do tarczy szlifierskich.
- 6) **Nie używać zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie przeznaczone dla większych elektronarzędzi nie są przystosowane do większych prędkości, występujących w mniejszych elektronarzędziach i mogą ulec uszkodzeniu.
- 7) **Używając tarcz o podwójnym zastosowaniu zawsze używać osłony ochronnej odpowiedniej do wykonywanej pracy.** Niezastosowanie odpowiedniej osłony ochronnej może nie zapewnićżądanego poziomu ochrony i spowodować poważne obrażenia.

Dodatkowe specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące tarcz tnących:

- 1) **Unikać blokowania tarcz tnących lub wywierania zbyt dużego nacisku na powierzchnię. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej powoduje, że jest ona bardziej narażona i podatna na skręcanie lub zablokowanie, co może spowodować odrzut i uszkodzenie krążka szlifierskiego.
- 2) **Unikać strefy znajdującej się przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli użytkownik porusza tarczą tnącą w obrabianym przedmiocie, w przypadku odrzutu może zdarzyć się, że elektronarzędzie z obracającą się tarczą szlifierską odskoczy bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- 3) **Jeśli tarcza tnąca zaklinuje się lub praca zostanie przerwana, wyłączyć elektronarzędzie i trzymać w rękach tak długo, aż tarcza zatrzyma się. Nigdy nie próbować wyciągnięcia tarczy tnącej z nacięcia, gdyż w przeciwnym razie może nastąpić odrzut.** Określić i usunąć przyczynę zakleszczenia.
- 4) **Nie włączać ponownie elektronarzędzia tak długo, jak znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Przed przystąpieniem do cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość.** W przeciwnym razie tarcza może się zakleszczyć, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- 5) **Płyty lub duże przedmioty poddawane obróbce należy podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej oraz ryzyko odrzutu.** Duże elementy mogą ugiąć się pod własnym ciężarem. Element obrabiany musi być podparty po obu stronach tarczy tnącej, zarówno w pobliżu miejsca cięcia, jak i przy krawędzi.

- 6) **Zachowywać szczególną ostrożność przy „ciąciach wgłębnych” w istniejących ścianach lub innych obszarach, które nie są widoczne.** Zagłębiająca się tarcza tnąca może natrafić na rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne albo inne przedmioty i spowodować odrzut.

- 7) **Nie wykonywać cięć po krzywej.** Przeciżnienie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na zakleszczenie lub zacięcie, co grozi odrzutem lub pęknięciem tarczy i może skutkować poważnymi obrażeniami.

● Dopuszczalne akcesoria

	Maks. średnica Ø (mm)	Maks. grubość (mm)	Rozmiar gwintu	Prędkość obrotowa (min ⁻¹)	Prędkość obwodowa (m/s)	Narzędzie
Tarcz tnących	125	1,8	M14	12200	80	Klucz montażowy z dwoma otworami 
Tarcze szlifierskie	125	6	M14	12200	80	Klucz montażowy z dwoma otworami 

● Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi wkładanych

- Z narzędziami szlifierskimi należy obchodzić się i transportować ostrożnie.
- Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub wpływ otoczenia (np. wilgoć).

● Instrukcje robocze

RADA

- Materiały ściernie można używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. W przeciwnym razie mogą się złamać, ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia.
 - Podczas używania osłony typu A (osłony do cięcia) podczas szlifowania bocznego, osłona i obrabiany przedmiot mogą kolidować ze sobą, co może skutkować słabą kontrolą.
 - W przypadku stosowania osłony typu B (osłony szlifierskiej) podczas cięcia klejonymi tarczami tnącymi istnieje zwiększone ryzyko narażenia na wyrzut iskier i cząstek ściernych oraz fragmentów tarczy szlifierskiej w razie jej pęknięcia.
 - W przypadku stosowania osłony typu A (osłona do cięcia) i typu B (osłona szlifierska) podczas cięcia lub szlifowania bocznego w murze betonowym istnieje zwiększone ryzyko narażenia na pył i utratę kontroli w wyniku odrzutu.



Szlifowanie

Tarcz tnących nigdy nie używać do szlifowania!

- Szlifierką kątową poruszać w przód i w tył nad obrabianym przedmiotem, stosując umiarkowany nacisk.
- W przypadku miękkiego materiału tarczę szlifierską prowadzić nad przedmiotem obrabianym pod małym kątem, a pod nieco większym kątem w przypadku twardego materiału.



Tarcze tnące

Tarcz szlifierskich nigdy nie używać do cięcia!

- Używać wyłącznie testowanych, wzmocnionych włóknem tarcz tnących lub szlifierskich, dopuszczonych do pracy z prędkością obwodową nie mniejszą niż 80 m/s.

⚠ OSTROŻNIE!

- Po wyłączeniu narzędzie szlifierskie wciąż będzie pracować. Nie hamować przesuwając na boki.
- **Zabezpieczać obrabiany przedmiot.** Do przytrzymywania przedmiotu obrabianego należy używać zacisków lub imadła. Jest to lepsze niż trzymanie w rękach.
- **Przed odłożeniem zawsze wyłączać produkt i poczekać, aż produkt się zatrzyma.**
- **W przypadku awarii zasilania lub odłączenia wtyczki sieciowej należy natychmiast odblokować przełącznik zasilania.** Ustawić w pozycji WYŁ. Zapobiega to niekontrolowanemu ponownemu uruchomieniu.
- **Produkt używać wyłącznie do cięcia lub szlifowania na sucho.**
- **Do wszystkich prac z produktem należy zamontować uchwyt dodatkowy 7.**

- **Nie można obrabiać materiału zawierającego azbest.** Azbest jest uważany za rakotwórczy.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- **PRODUKT W OBRABIANYM PRZEDMIOCIE ZAWSZE PROWADZIĆ W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU OBROTÓW.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu. Produkt może zostać wypchnięty z nacięcia.
- **Zawsze włączać produkt przed przyłożeniem do obrabianego przedmiotu.** Po wykonaniu pracy odsunąć produkt od obrabianego przedmiotu i dopiero wtedy go wyłączyć.
- **Podczas pracy produkt zawsze mocno trzymać obiema rękami.** Zapewniać sobie bezpieczną podstawę.
- W celu uzyskania najlepszego efektu szlifowania przesuwając produkt równomiernie w przód i w tył po obrabianym przedmiocie pod kątem od 30° do 40° (między tarczą szlifierską i obrabianym przedmiotem).
- **Podczas pracy na pochylonych powierzchniach obrabianego przedmiotu nie wolno dociskać do produktu z dużą siłą.** W przypadku gwałtownego spadku prędkości należy zredukować siłę nacisku, aby umożliwić bezpieczną i efektywną pracę. Jeśli produkt zostanie nagle całkowicie zahamowany lub zablokowany, należy natychmiast wyłączyć zasilanie sieciowe.
- **Cięcie: Pracować z umiarkowanym posuwem i nie przechylać tarczy tnącej.**
- **Tarcze do szlifowania i tarcze tnące bardzo się nagrzewają podczas pracy – przed dotknięciem należy odczekać, aż całkowicie ostygną.**
- **Nigdy nie używać produktu do celów niezgodnych z przeznaczeniem.**

- **Przed włożeniem wtyczki sieciowej do gniazdka sieciowego zawsze upewniać się, że produkt jest wyłączony.**
- **W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.** Upewniać się, że w sytuacjach awaryjnych produkt i wtyczka sieciowa będą łatwo i szybko dostępne.
- **Podczas przerw w pracy, przed jakąkolwiek pracą przy produkcie oraz gdy nie jest on używany zawsze wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.** Produkt musi być zawsze czysty, suchy i wolny od oleju lub smaru.
- **Zawsze zachowywać ostrożność! Zawsze uważać na to, co się robi i zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nigdy nie używać produktu, jeśli nie można się skoncentrować lub w razie złego samopoczucia.

OSTRZEŻENIE!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!



● **Obsługa**

● **Regulacja lub zdejmowanie osłony szlifierskiej**

Rys. B, C

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączyć produkt i odłączyć od źródła zasilania!

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zawsze używać szlifierki kątowej z osłoną szlifierską [9]. Osłona szlifierska musi być starannie przymocowana do szlifierki kątowej. Ustawiać w taki sposób, aby osiągnąć maksymalne bezpieczeństwo, tzn. aby jak najmniejsza część tarczy szlifierskiej lub tarczy tnącej była skierowana w stronę operatora. Osłona szlifierska chroni operatora przed odłamkami oraz przed przypadkowym kontaktem ze szlifierką.
- ▶ Upewnić się, że osłona szlifierska [9] jest zamontowana co najmniej pod takim samym kątem jak uchwyt dodatkowy [7] (rys. B). W przeciwnym razie można zranić się o tarczę szlifierską lub tnącą.

RADA

- ▶ Osłona szlifierska [9] jest wstępnie zamontowana na produkcie.

- Regulacja osłony szlifierskiej [9]: Osłonę szlifierską ustawić pod żądanym kątem.
- Zdejmowanie osłony szlifierskiej [9]:
 - Odkręcić 3 śruby pod kołnierzem oporowym [14] (rys. C).
 - Zdjąć osłonę szlifierską.

● **Montaż nasadki osłony cięcia**

Rys. E

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączyć produkt i odłączyć od źródła zasilania!

RADA

- ▶ W przypadku przecinania tarczą tnącą nasadkę osłony cięcia [9a] należy zamontować na osłonie szlifierskiej [9].

1. Nasadkę osłony cięcia [9a] nałożyć na osłonę szlifierską [9] stroną z oznaczeniem kierunku obrotów.
2. Nasadkę osłony cięcia [9a] nasunąć na osłonę szlifierską [9], aż nasadka osłony cięcia zablokuje się na swoim miejscu.

● Zdejmowanie nasadki osłony cięcia

Rys. E

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

1. Wycięcie [15] na nasadce osłony cięcia [9a] nacisnąć w kierunku od osłony szlifierskiej [9].
2. Nasadkę osłony cięcia [9a] zdjąć z osłony szlifierskiej [9].

● Montaż uchwytu dodatkowego

⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa produkt ten może być używany wyłącznie z uchwytem dodatkowym [7]. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń. W zależności od sposobu pracy uchwyt dodatkowy można wkręcić z lewej lub z prawej strony albo w górnej części głowicy produktu.
- W zależności od sposobu pracy wkręcić uchwyt w gwint uchwytu po lewej, prawej lub górnej stronie produktu.

● Montaż lub wymiana tarczy szlifierskiej lub tnącej

Rys. D

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

- Podczas wymiany tarczy szlifierskiej lub tnącej zawsze zakładać rękawice ochronne. Tarcza szlifierska lub tnąca jest bardzo gorąca po użyciu. Przed dotknięciem tarczy szlifierskiej lub tnącej należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Zwracać uwagę na wymiary tarcz szlifierskich lub tnących. Otwór tarczy musi bez luzu pasować do kołnierza montażowego. Nie stosować reduktorów ani przejściówek.
- Sprawdzać tarczę szlifierską lub tnącą. Nie może być uszkodzona lub zawilgocona i nie może mieć pęknięć. W przeciwnym razie może się złamać, ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia.

RADA

- ▶ Bardzo ważne jest, aby używać tylko tarcz wolnych od brudu.

- Używać tylko narzędzi szlifierskich, których prędkość obrotowa jest co najmniej tak duża, jak podano na tabliczce znamionowej produktu. Używać wyłącznie tarcz, których termin przydatności jeszcze nie upłynął.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przycisk blokady wrzeciona [10] naciskać tylko wtedy, gdy wrzeciono montażowe [13] jest nieruchome.

1. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona [10], aby zablokować wrzeciono.

2. Otworzyć oczko pierścienia śrubowego i poluzować kołnierz blokujący [12] za pomocą klucza montażowego z dwoma otworami [8] (rys. D).
3. Montaż płaskiej tarczy szlifierskiej lub tnącej: Tarczę szlifierską lub tnącą umieścić na kołnierzu oporowym [14] stroną z etykietą skierowaną do produktu.
4. Montaż tarczy szlifierskiej lub tnącej z zagłębionym środkiem: Tarczę szlifierską lub tnącą umieścić zagłębioną stroną do kołnierza blokującego.

RADA

- ▶ Jeśli po wymianie tarcza nie pracuje płynnie lub wibruje, to należy ją natychmiast wymienić.

- Aby być bezpiecznym, po każdej wymianie tarczy pozwolić produktowi pracować z maksymalną prędkością przez 60 sekund. Zwracać uwagę na nietypowe dźwięki oraz iskry.
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są prawidłowo zainstalowane.
- Upewnić się, że strzałka kierunku obrotów (jeśli występuje) na tarczach tnących lub szlifierskich (w tym diamentowych tarczach tnących) i kierunek obrotów produktu (strzałka kierunku obrotów na produkcie) są zgodne.

● Włączanie i wyłączanie

Rys. F

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Po wyłączeniu produkt wciąż pracuje.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z tabliczką znamionową na produkcie.
- Przed użyciem sprawdzić narzędzie. Narzędzie
 - musi być poprawnie zamontowane
 - musi mieć możliwość swobodnego obracania się

- nie może być uszkodzone
- nie może mieć żadnych pęknięć
- nie może być wilgotne

- Wykonać 60-sekundową próbę działania. Nie używać żadnych nieokrągłych lub wibrujących narzędzi. Zwracać uwagę na nietypowe dźwięki oraz iskry. Po uruchomieniu próbnym sprawdzić, czy wszystkie elementy złączne są prawidłowo zamocowane.

RADA

- ▶ Szlifierkę kątową zawsze włączać przed jej zetknięciem z materiałem i dopiero wtedy przykładać produkt do obrabianego przedmiotu.

Włączanie

- Naciśnij przełącznik zasilania [6] i przesunąć do przodu.

Wyłączanie

- Przełącznik zasilania [6] przesunąć do tyłu.

Praca ciągła

1. Rozpoczynanie pracy ciągłej:
 - Włączyć produkt.
 - Naciśnąć przełącznik zasilania [6] i przesunąć do przodu i w dół (rys. F).
2. Kończenie pracy ciągłej:
 - Naciśnąć przełącznik zasilania [6].

● Dostosowywanie prędkości obrotowej

- Prędkość obrotową ustawia się za pomocą panelu sterowania prędkością obrotową [1]:
 - Poziom 1: najmniejsza prędkość obrotowa
 - Poziom 6: największa prędkość obrotowa
- Zwiększanie prędkości obrotowej: Naciśnąć przycisk regulacji prędkości obrotowej + [1b].
- Zmniejszanie prędkości obrotowej: Naciśnąć przycisk regulacji prędkości obrotowej – [1b].
- Przeprowadzić testy na próbkach, aby określić optymalną prędkość obrotową.

● Podłączanie i odłączanie kabla zasilania

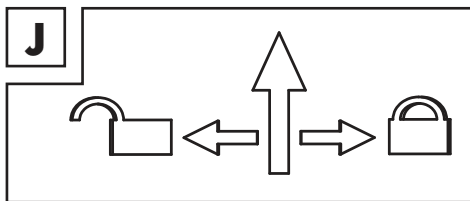
Rys. G

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla zasilania do produktu należy zawsze wyjąć wtyczkę sieciową [4] z gniazdka.

RADA

- ▶ Przekręcić złącze wtykowe [3] odłączanego kabla zasilania [4], aby zablokować lub odblokować połączenie.



Podłączanie kabla zasilania

1. Złącze wtykowe [3] włożyć aż do oporu do gniazda w uchwycie głównym [5].
2. Złącze wtykowe [3] przekręcić do pozycji zablokowania .
3. Pociągnąć lekko bez podłączania kabla zasilania [4], aby sprawdzić, czy złącze wtykowe [3] jest zabezpieczone.

Odłączanie kabla zasilania

1. W celu odblokowania złącze wtykowe [3] należy przekręcić na pozycję .
2. Złącze wtykowe [3] wyciągnąć z gniazda w uchwycie głównym [5].

● Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

RADA

- ▶ Części zamienne, których nie ma na wykazie (np. szczotki węglowe) można zamówić za pośrednictwem naszej linii serwisowej (patrz akapit „Serwis”).
- Do czyszczenia produktu nie używać ostrych przedmiotów. Do wnętrza produktu nie mogą dostać się żadne płyny. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Wymiany szczotek węglowych należy dokonywać wyłącznie w centrum serwisowym lub w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. Z wyjątkiem powyższego produkt jest bezobsługowy.
- Jeśli kabel zasilania tego produktu jest uszkodzony, to należy go wymienić na specjalny kabel zasilania dostępny u producenta lub w jego serwisie klienta:
 - Wtyczka VDE: 99944884706
 - Wtyczka BS: 99944884702
- Czyścić produkt regularnie, najlepiej bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Obudowę czyścić suchą szmatką. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących, które niszczą tworzywa sztuczne.
- Do dokładnego oczyszczenia produktu niezbędny jest odkurzacz.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste.
- Wyczyścić filtr przeciwpyłowy [2]:
 - Uchwyt filtra przeciwpyłowego [2a] wyciągnąć za pomocą małego narzędzia, aby otworzyć filtr przeciwpyłowy [2].
 - Filtr przeciwpyłowy [2] regularnie czyścić miękką szczoteczką.
 - Zamknąć filtr przeciwpyłowy [2].
- Przylegający pył szlifierski usuwać szczotką.

● Części zamienne i akcesoria

- Klienci mogą uzyskać kompatybilne części zamienne za pośrednictwem infolinii serwisowej Lidl (patrz akapit „Serwis”). Kontaktując się z infolinią serwisową firmy Lidl należy podać numer IAN, znajdujący się na pierwszej stronie niniejszej instrukcji.

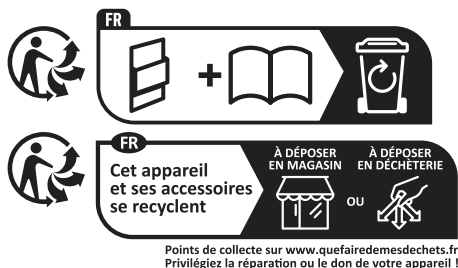
● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 5 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 5 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 448848_2304) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (448848_2304)

IAN: 448848_2304
 Nazwa produktu: "PARADE" Szlifarka kątowa
 Oznaczenie modelu: HG11008

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Część
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 62843-3:2015/A11:2022
EN IEC 62843-3-3:2021/A11:2021
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Część
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co. KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

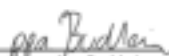
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności:

Neckarsulm
Miejsc

30.10.2023
Data


p.p.a. Stefan Haensel
Prokurent


p.p.a. Jens Buchheim
Prokurent

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11008
Version: 12/2023

IAN 448848_2304

